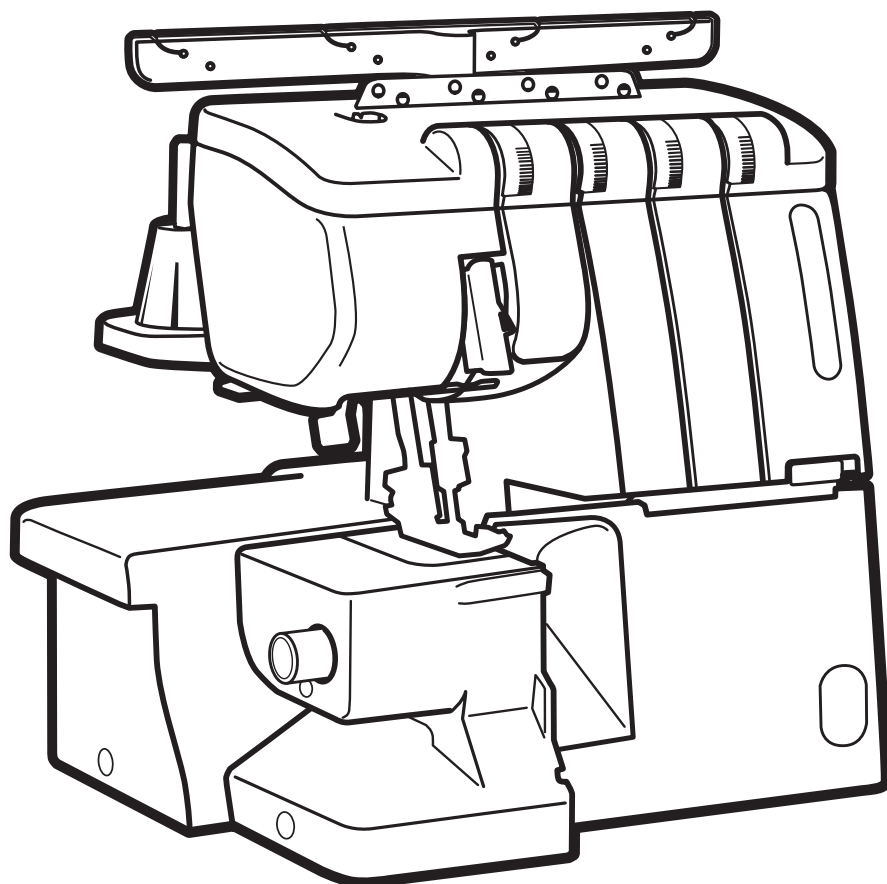


# NÁVOD K OBSLUZE

Janome Model 744D



# BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Váš stroj je konstruován pro šití v domácnosti. Před užitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.

## NEBEZPEČÍ – Jak snížit nebezpečí elektrického šoku.

- 1) Stroj by neměl být zapnutý, když se s ním nepracuje. Vždy stroj vypněte okamžitě po ukončení práce nebo před jeho čištěním.
- 2) Nesahejte na stroj, spadne-li Vám do vody nebo vylije-li se Vám voda na stroj, okamžitě vytáhněte kabel ze zásuvky.
- 3) Neumísťujte stroj v místech, kde je nebezpečí, že by mohl spadnout do vody. Dávejte pozor, aby se do stroje nedostala voda nebo jiná tekutina.

## POZOR – jak snížit nebezpečí přepálení, shoření, elektrického šoku nebo poranění osob.

- 1) Nedovolte, aby stroj byl používán jako hračka. Buďte velmi opatrní, když je stroj v provozu poblíž dětí.
- 2) Používejte stroj jen pro ten účel, který je popsán v návodu a používejte jen ta přídatná zařízení a aparáty, které jsou doporučené v tomto návodu.
- 3) Nikdy nepoužívejte stroj, jsou-li elektrický kabel nebo koncovka poškozeny, nebo nepracují -li tak jak by měly, spadnou-li do vody nebo byly vodou jinak poškozeny.  
V těchto případech doneste stroj svému autorizovanému prodejci nebo mechanikovi, aby stroj přezkoušel a opravil.
- 4) Nikdy nepoužívejte stroj s ucpanými ventilačními otvory. Snažte se udržovat tyto otvory a pedál čisté, bez nánosů prachu, zbytků nití a látek.
- 5) Nevsouvejte nic do ventilačních otvorů.
- 6) Nepoužívejte stroj ve venkovních prostorech.
- 7) Nepoužívejte stroj v prostředí, kde se rozstříkují aerosoly.
- 8) Před vypnutím stroje otočte všemi kontrolkami na pozici vypnutí "0".
- 9) Nevypínejte stroj taháním za kabel, ale vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 10) Nevkládejte prsty k pohyblivým částem stroje. Buďte opatrní zvláště poblíž šicích jehly.
- 11) Vždy používejte správnou a nepoškozenou stehovou desku. Používejte správnou jehlu.
- 12) Nepoužívejte ohnuté jehly.
- 13) Netahejte nebo netlačte materiál při šití.
- 14) Při jakékoli práci jako např. navlékání, výměna jehly, výměna spodní cívky nebo přítlačné patky atd., vypněte stroj do pozice "0".
- 15) Vždy při výměně krytů, mazání, opravách a seřizování mějte stroj odpojený z elektrického vedení.

## DODRŽUJTE TYTO POKYNY

### Důležité:

Uchovávejte a používejte stroj v bezpečné vzdálenosti od zdrojů statické elektřiny, od zdrojů tepla, vlhka a přímého slunečního záření.

## OBSAH

### Příprava

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Názvy dílů                      | 4  |
| Krabička na odpad               | 5  |
| Standardní příslušenství        | 5  |
| Připojení stroje k el. proudu   | 6  |
| Nožní pedál                     | 6  |
| Ruční kolo                      | 7  |
| Oddělitelná část                | 7  |
| Kryt kličkařů                   | 7  |
| Šití volným ramenem             | 7  |
| Destičkový vodič nití           | 8  |
| Nasazení držáku cívek a sítěk   | 8  |
| Výměna jehly                    | 9  |
| Přítlačná patka                 | 10 |
| Nastavení přitlaku patky        | 10 |
| Délka stehu                     | 11 |
| Diferenciální podávání          | 11 |
| Horní nůž                       | 12 |
| Šíře ořezu                      | 13 |
| Seřízení stehové desky          | 14 |
| Napětí nití na spodním kličkaři | 15 |
| Změna na šití se 2 nitěmi       | 16 |
| Chytač nitě                     | 16 |
| Navlékání stroje                | 17 |
| Navlékání spodního kličkaře     | 19 |
| Navlékání vrchního kličkaře     | 22 |
| Navlékání pravé jehly           | 24 |
| Navlékání levé jehly            | 26 |

### Šití

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Začátek a konec šití                 | 28 |
| Vodící rysky                         | 28 |
| Zajištění konců švu                  | 29 |
| Napětí nitě (4-nitné provedení)      | 30 |
| Navlékání stroje (3-nitné provedení) | 32 |
| Napětí nitě (3-nitné provedení)      | 33 |
| Navlékání stroje (2-nitné provedení) | 34 |
| Napětí nitě (2-nitné provedení)      | 35 |
| Tabulka kombinace nití a jehel       | 37 |

### Rolování, pikotování a úzké lemování

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Napětí nitě (rolování, pikotování) | 39 |
| Pro lepší výsledek šití            | 40 |

### Dekorativní obšívání

|                  |    |
|------------------|----|
| Nitě a látky     | 41 |
| Nastavení stroje | 41 |

### Řasení

|                  |    |
|------------------|----|
| Nitě a látky     | 41 |
| Nastavení stroje | 41 |

### Sámování

|                  |    |
|------------------|----|
| Nitě a látky     | 42 |
| Nastavení stroje | 42 |
| Šití             | 42 |

### Údržba stroje

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Výměna horního nože           | 43 |
| Čištění prostoru horního nože | 43 |
| Výměna žárovky                | 44 |
| Čištění podavače              | 44 |
| Mazání stroje                 | 45 |
| Přenášení stroje              | 45 |
| Montážní deska                | 46 |

### Přídavné aparáty

|  |    |
|--|----|
|  | 47 |
|--|----|

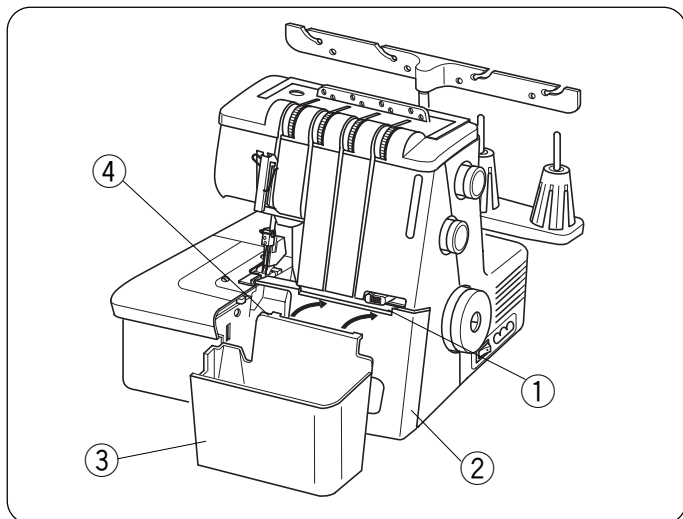
### Příčiny poruch a jejich odstranění

|  |    |
|--|----|
|  | 48 |
|--|----|

## PŘÍPRAVA

### Názvy dílů

- ① Napětí nitě levé jehly
- ② Napětí nitě pravé jehly
- ③ Napětí jehly horního kličkaře
- ④ Napětí jehly dolního kličkaře
- ⑤ Šroub pro nastavení přitlaku
- ⑥ Držák nití
- ⑦ Destičkový vodič nití
- ⑧ Držadlo
- ⑨ Stojánek nití
- ⑩ Kolík pro nasazení cívky
- ⑪ Držák cívek nití
- ⑫ Regulátor délky stehu
- ⑬ Regulátor diferenciálního podávání
- ⑭ Zásuvka na stroji
- ⑮ Hlavní spínač
- ⑯ Ruční kolo
- ⑰ Nastavení napětí spodního kličkaře
- ⑱ Kryt kličkařů
- ⑲ Boční kryt
- ⑳ Svorka jehel
- ㉑ Přítlačná patka
- ㉒ Stehová deska
- ㉓ Páčka na změnu ze standardního šití na rolování
- ㉔ Zarážka
- ㉕ Regulátor šíře ořezu
- ㉖ Volné rameno
- ㉗ Ořez nitě
- ㉘ Spodní nůž
- ㉙ Horní nůž
- ㉚ Horní kličkař
- ㉛ Držák chytače nitě
- ㉜ Spodní kličkař
- ㉝ Měnitelný vodič nitě
- ㉞ Páčka navlékače
- ㉟ Knoflík pro uvolnění horního nože

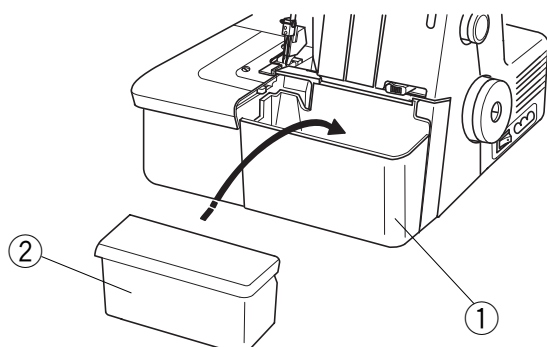


## Nasazení krabičky na odpad

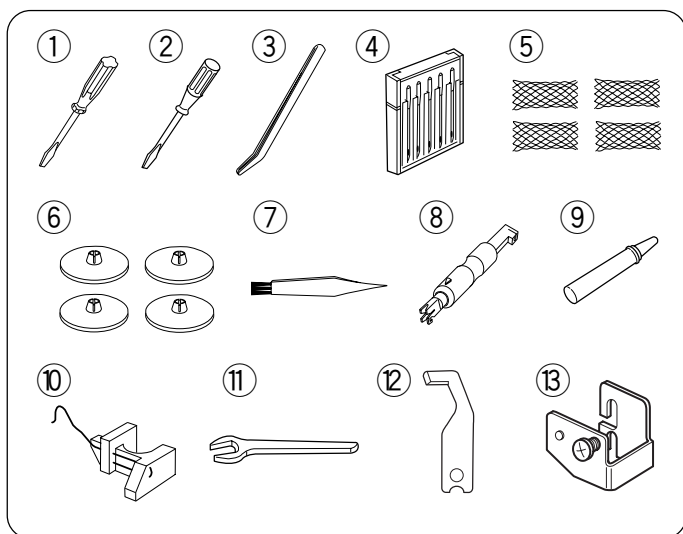
- ① Zářez
- ② Kryt klíčkařů
- ③ Krabička na odpad
- ④ Háček

## Uložení krabičky na příslušenství

Vložte krabičku na příslušenství do krabičky na odpad.



- ① Krabička na odpad
- ② Krabička na příslušenství



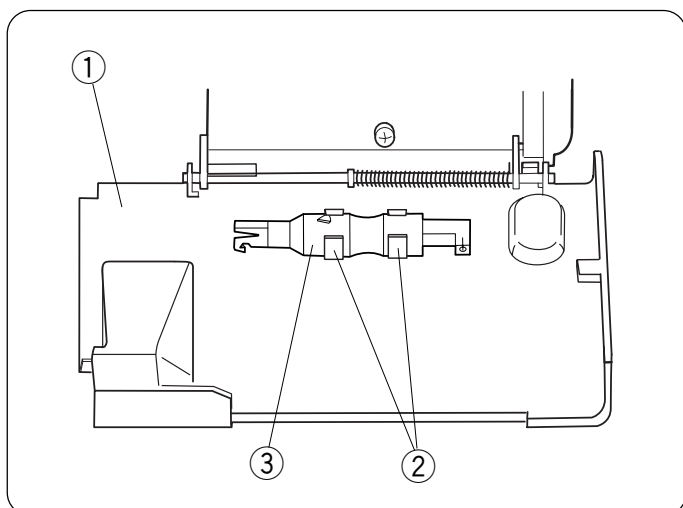
## Standardní příslušenství

- ① Šroubovák (velký)
- ② Šroubovák (malý)
- ③ Pinzeta
- ④ Sada jehel
- ⑤ Sítky
- ⑥ Držáky na cívky
- ⑦ Štěteček
- ⑧ Navlékač (do jehly)
- ⑨ Olej
- ⑩ Chytač nitě
- ⑪ Klíč
- ⑫ Horní nůž
- ⑬ Montážní deska

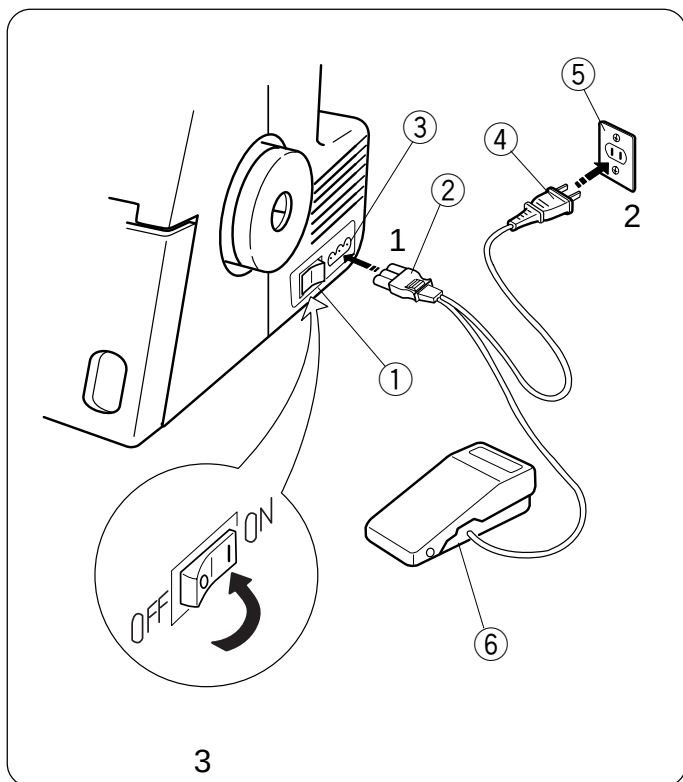
## Uložení navlékače (do jehly)

Navlékač, který najdete v příslušenství, můžete uložit pod kryt klíčkařů.

Pro uchycení, zatlačte navlékač do držáků.



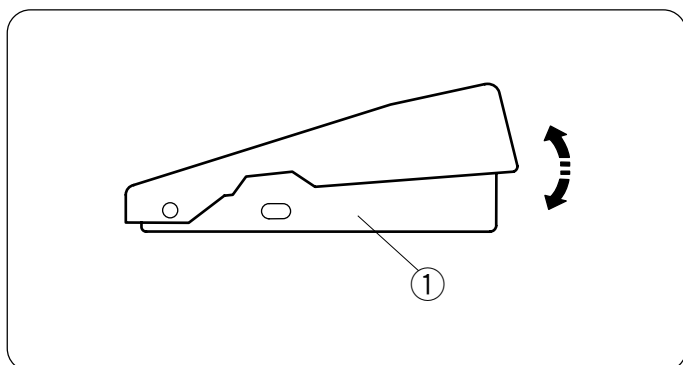
- ① Kryt klíčkařů
- ② Držák
- ③ Navlékač



## Připojení stroje k elektrickému proudu

1. Přepněte vypínač do pozice "OFF" a zasuňte koncovku kabelu do stroje.
2. Zasuňte druhou koncovku do síťové zásuvky.
3. Poté stroj zapněte - do pozice "ON".

- ① Hlavní spínač
- ② Koncovka kabelu pro stroj
- ③ Zásuvka stroje
- ④ Koncovka kabelu pro síťovou zásuvku
- ⑤ Síťová zásuvka
- ⑥ Pedál



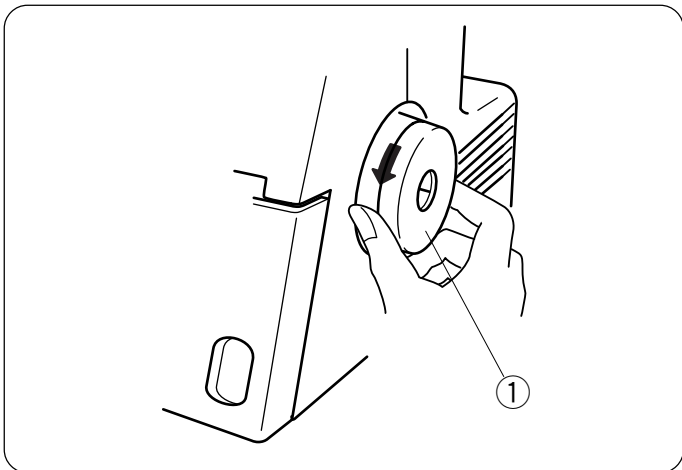
## Nožní pedál

Rychlost šití můžete regulovat nožním pedálem. Čím více pedál sešlápnete, tím rychleji budete šít.

- ① Pedál

## Pro vaši bezpečnost

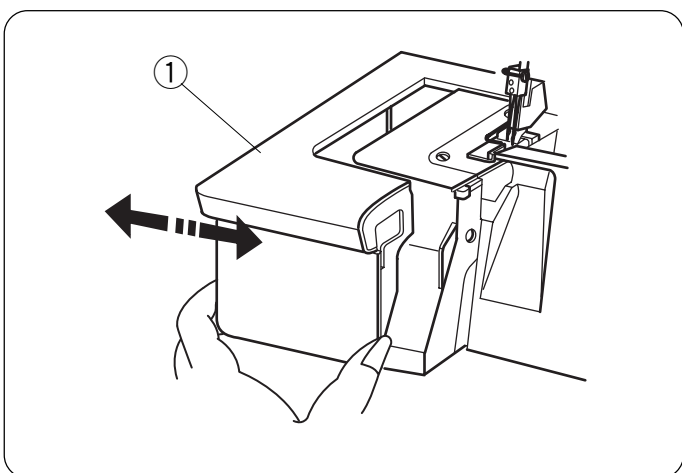
- \* Během šití se vždy dívejte na šicí plochu a nedotýkejte se žádných pohyblivých součástí jako např. nitní táhlík, kličkař, ruční kolo, jehly nebo nůž.
- \* Vždy vypněte stroj ze síťové zásuvky:
  - když necháte stroj nehlídaný
  - když montujete nebo vyjímáte součástky
  - když stroj navlékáte nebo čistíte.
- \* Nepokládejte nic na pedál, aby stroj nezačal sám neočekávaně šít.



### Ruční kolo

Ručním kolem otáčejte vždy směrem k sobě (proti směru hodinových ručiček).

① Ruční kolo



### Oddělitelná část

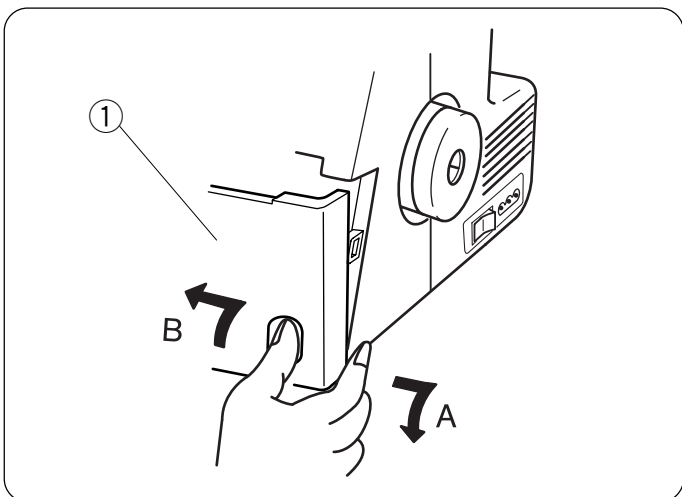
Oddělitelná část poskytuje větší šicí plochu a snadno se sundává pro šití s volným ramenem.

#### Vysunutí oddělitelné části:

Vysuňte oddělitelnou část podle nákresu

#### Nasazení oddělitelné části:

Zatlačte oddělitelnou část, dokud neuslyšíte zaklapnutí.



### Kryt kličkařů

#### Otevření krytu (A):

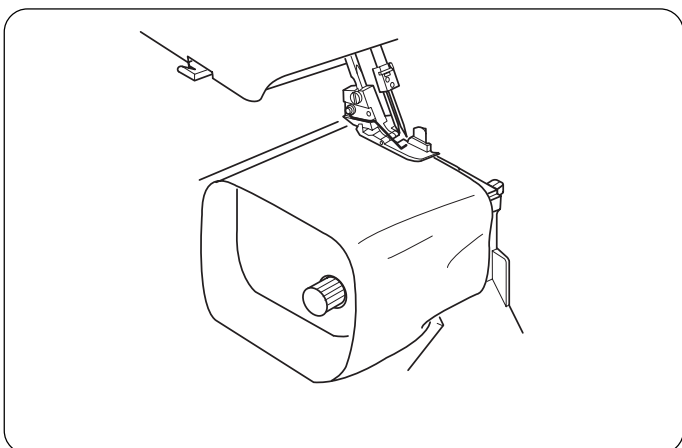
Palcem zatlačte kryt vpravo do nejkrajnější polohy a vyklopte jej k sobě.

#### Zavření krytu (B):

Zdvihněte kryt a zatlačte jej směrem ke stroji.

Kryt se automaticky zaklapne do původní polohy.

① Kryt kličkařů

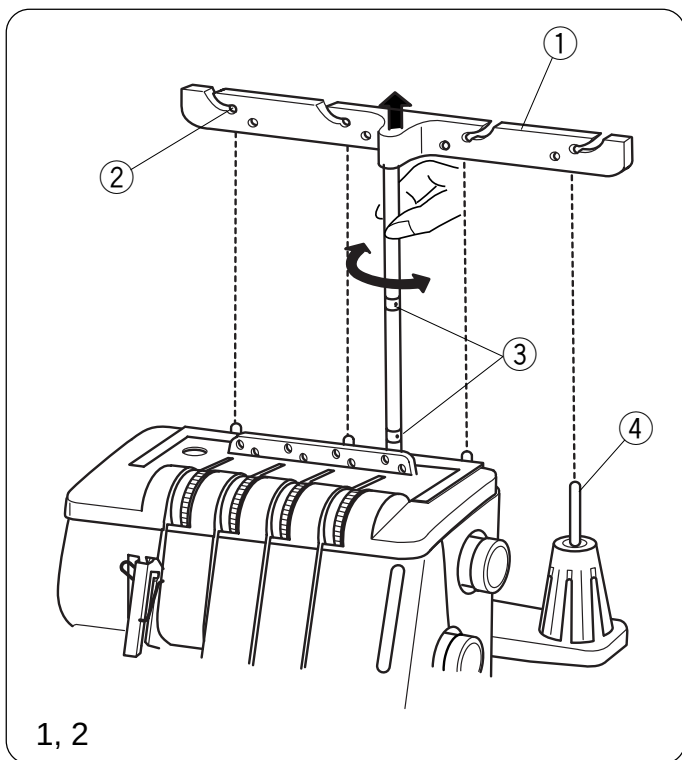


### Poznámka:

Pokud stroj používáte, vždy zavřete kryt kličkařů.

#### Šití s volným ramenem

Vhodné pro šití rukávů, nártních pásů, nohavic nebo ostatních trubkovitých částí látky.

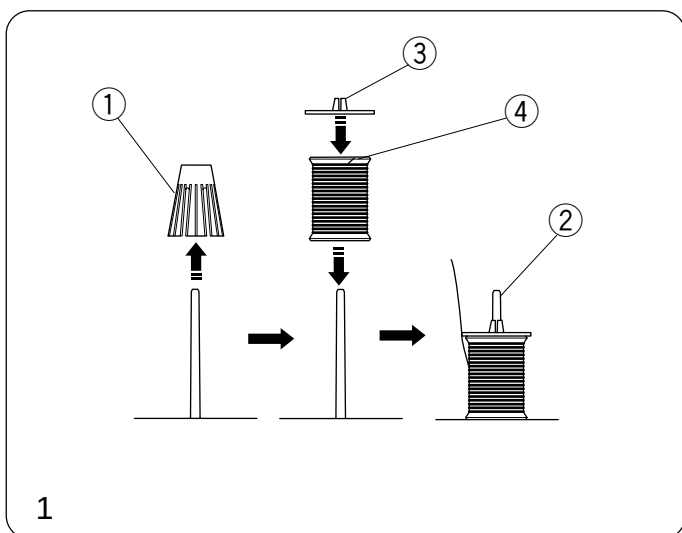


### Poloha destičkového vodiče nití

1. Vytáhněte destičkový vodič směrem nahoru tak daleko jak to jde.
2. Pootočte destičkovým vodičem tak, aby byl souměrně se stojánkem nití.

- ① Destičkový vodič nití
- ② Vodič nitě
- ③ Stopky
- ④ Kolík nitě

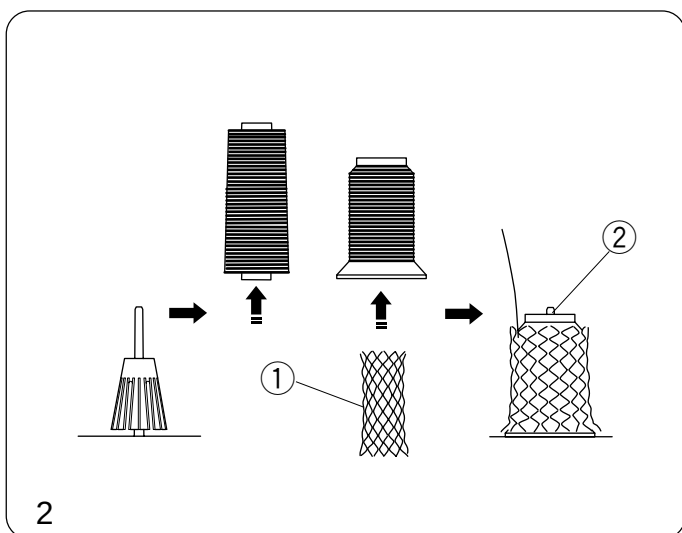
\* Ujistěte se, že obě stopky na tyči vodičů nití jsou ve správné poloze, viz obrázek.



### Nasazení držáků cívek a sítěk

1. Chcete-li používat nitě na malých cívkách, sejměte držáky cívek z kolíků. Pak nasadte cívky zářezy směrem nahoru a na jejich vršky nasadte víčka.

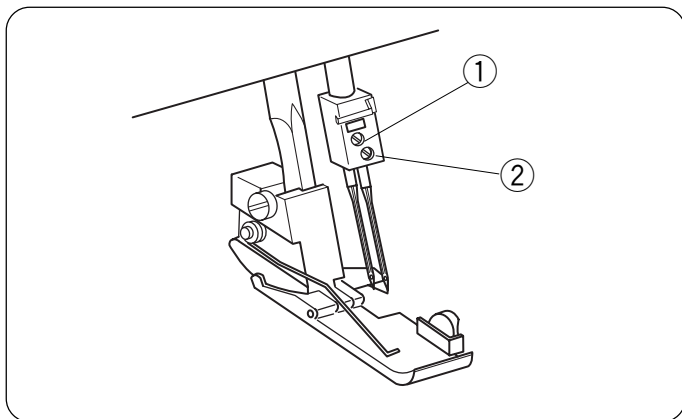
- ① Držák cívky
- ② Kolík pro nasazení cívky
- ③ Víčko
- ④ Zářez



2. Jestliže nit sjíždí z cívky dolů během navlékání nebo šití, navlékněte na cívky sítěk, jak je znázorněno na obrázku.

- ① Sítka
- ② Kolík pro nasazení cívky

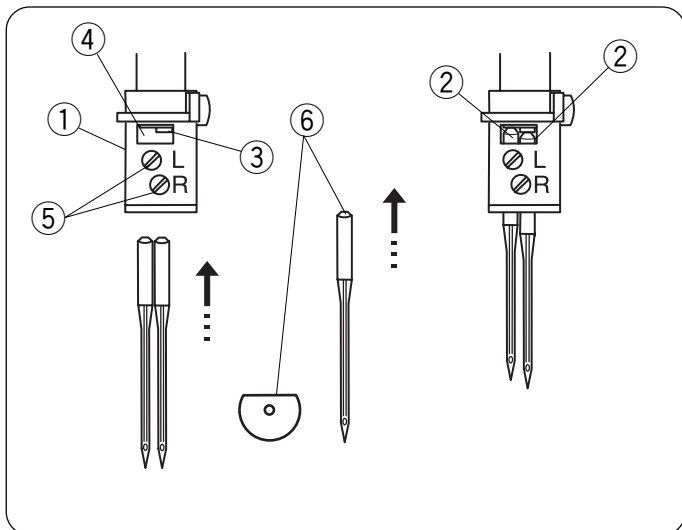




## Výměna jehly

Vypněte stroj a odpojte ze zásuvky. Zvedněte jehlu do její nejvyšší polohy. Povolte šroubek na jehelní svorce (levý/pravý) podle toho, kterou jehlu chcete vymout.

- ① Šroubek levé jehly
- ② Šroubek pravé jehly



## Nasazení pravé jehly

Zasuňte jehlu plochou stranou od sebe do jehelní svorky směrem nahoru, dokud se nedotkne zarážky a utáhněte šroubek.

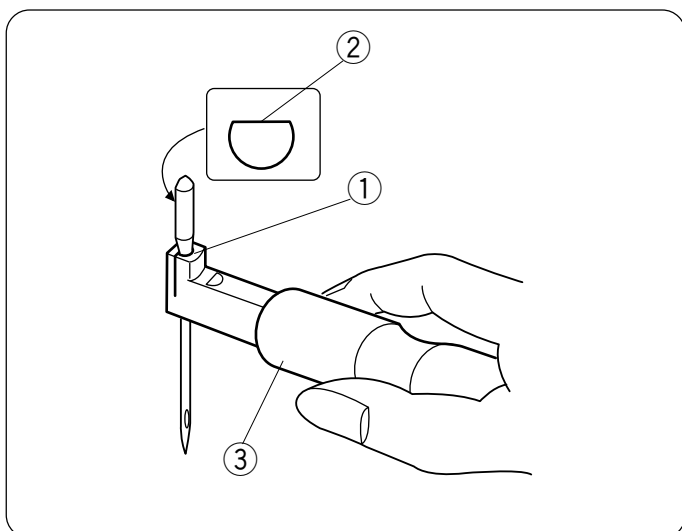
## Nasazení levé jehly

Zasuňte jehlu plochou stranou od sebe do jehelní svorky směrem nahoru, dokud se nedotkne hrany jehelní tyče a utáhněte šroubek.

\* Jehly jsou nasazeny správně, pokud je levá jehla výš než pravá.

- ① Jehelní svorka
- ② Jehla
- ③ Zarážka
- ④ Hrana jehelní tyče
- ⑤ Šroubky jehelní svorky
- ⑥ Plochá strana směrem od sebe

\* Nepoužívejte tupé nebo ohnuté jehly.

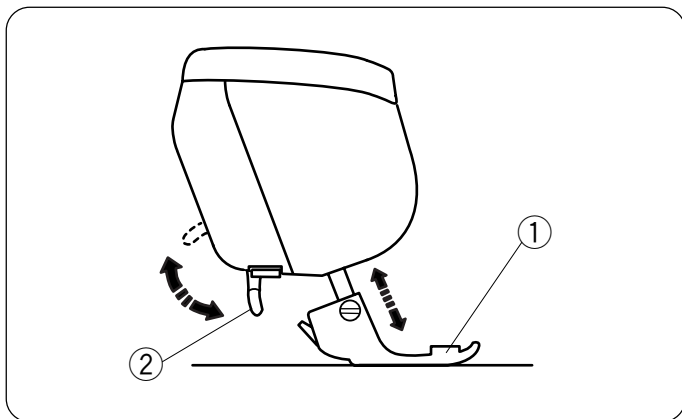


## Použití držáku jehly

Pro snadnější nasazení jehly použijte držák jehly na druhém konci navlékače nitě do jehly.

1. Vypněte stroj a odpojte ze zásuvky.
2. Vložte jehlu do držáku, viz obrázek.
3. Vložte jehlu do jehelní svorky na doraz směrem nahoru a utáhněte šroubek.
4. Vytáhněte držák směrem dolů.

- ① Dírka
- ② Plochá strana jehly
- ③ Držák



### Přítlačná patka

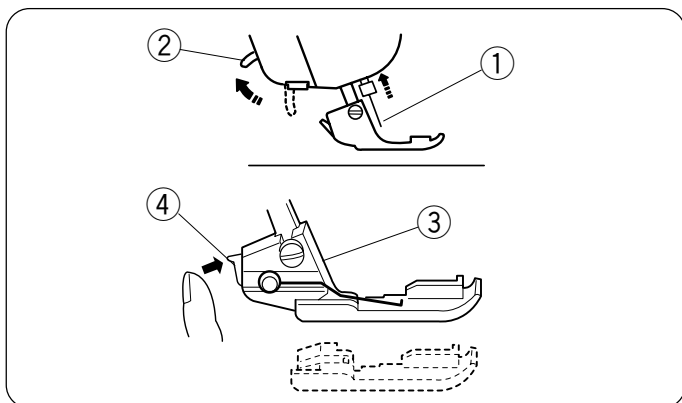
Při zdvihu nebo spuštění se patka pohybuje nahoru nebo dolů.

Při šití mějte přítlačnou patku vždy spuštěnou.

Výjimkou je navlékání nití nebo zkoušení stroje bez nití.

Při zvednutí patky se napětí nití automaticky uvolní.

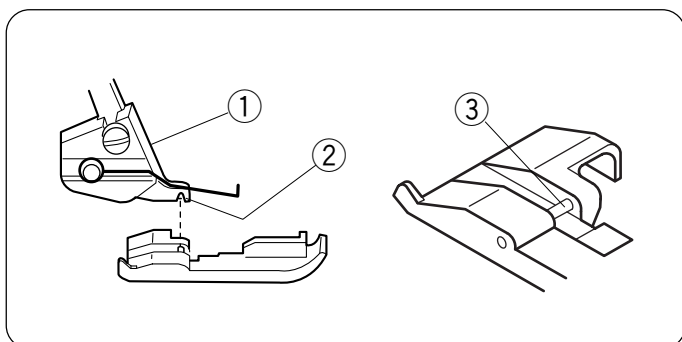
- ① Přítlačná patka
- ② Zdvih přítlačné patky



### Vyjmutí přítlačné patky

1. Vypněte stroj a odpojte ze zásuvky.
2. Zvedněte jehlu a patku.
3. Zmáčknete páčku na zadní straně držáku patky a patka vypadne.

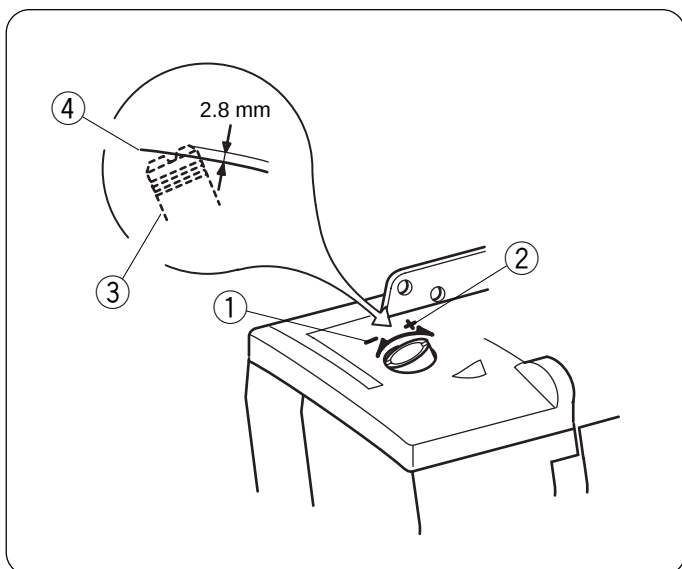
- ① Jehla
- ② Zdvih přítlačné patky
- ③ Držák patky
- ④ Páčka pro uvolnění patky



### Nasazení přítlačné patky

1. Vypněte stroj a odpojte ze zásuvky.
2. Umístěte požadovanou přítlačnou patku tak, aby zarážka patky ležela přesně pod drážkou držáku patky.
3. Spustíte páčku zdvihu přítlačné patky a uchytíte patku na místo.

- ① Držák patky
- ② Drážka na držáku patky
- ③ Zarážka na patce



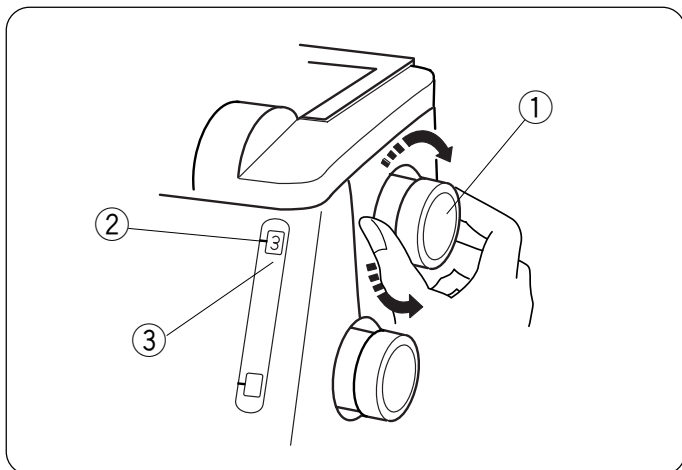
### Nastavení přítlaku patky

Pro běžné šití není nutné nastavovat jiný přítlak patky.

Pokud šijete těžké nebo velmi lehké materiály, otočte nastavovacím šroubem:

- ve směru hodinových ručiček pro těžké materiály
  - proti směru hodinových ručiček pro lehké materiály
- Pro běžné šití nastavte šroub tak, aby vyčníval 2 mm nad povrchem stroje, viz obrázek.

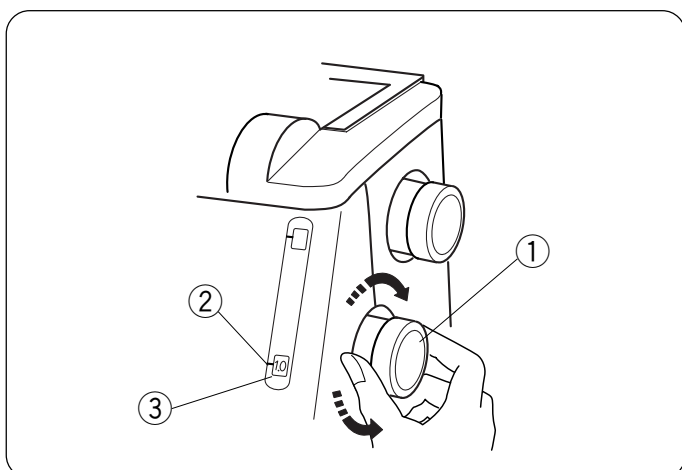
- ① Snížení
- ② Zvýšení
- ③ Nastavovací šroub
- ④ Povrch stroje



## Nastavení délky stehu

Délka stehu může být nastavena na 1 až 5 mm. Značka "R" je pro rolování a úzké lemování.

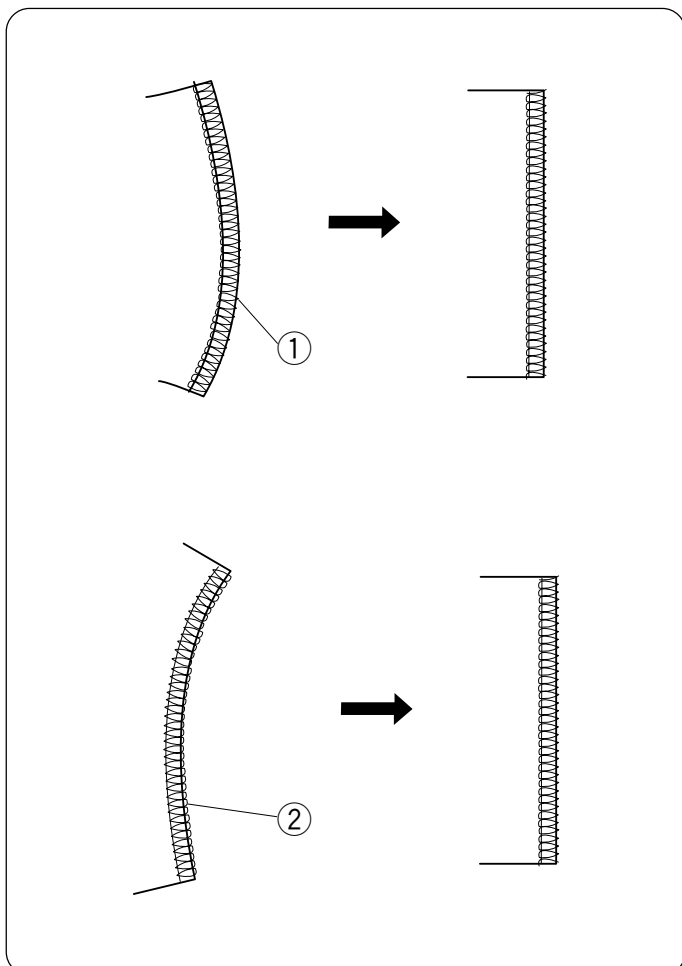
- ① Regulátor délky stehu
- ② Značka nastavení
- ③ Okénko indikace délky stehu



## Nastavení diferenciálního podávání

Číslo v okénku zobrazuje rozmezí mezi hlavním a pomocným podáváním. Nastavení 1,0 je neutrální pozice.

- ① Regulátor diferenciálního podávání
- ② Značka nastavení
- ③ Okénko indikace diferenciálního podávání



## Způsob nastavení

- Když je látka roztážená, otočte regulátorem proti směru hodinových ručiček (směrem k 2,2).
- Když je látka stažená, otočte regulátorem ve směru hodinových ručiček (směrem k 0,5).

- ① Roztážená látka
- ② Stažená látka

Je-li délka stehu nastavena mezi 1 - 4, tak nejefektivnější diferenciální podávání je 2,2. Je-li délka stehu nastavena na 4 a 5, tak se automaticky nastaví maximální diferenciální podávání mezi 2,2 - 1,8.

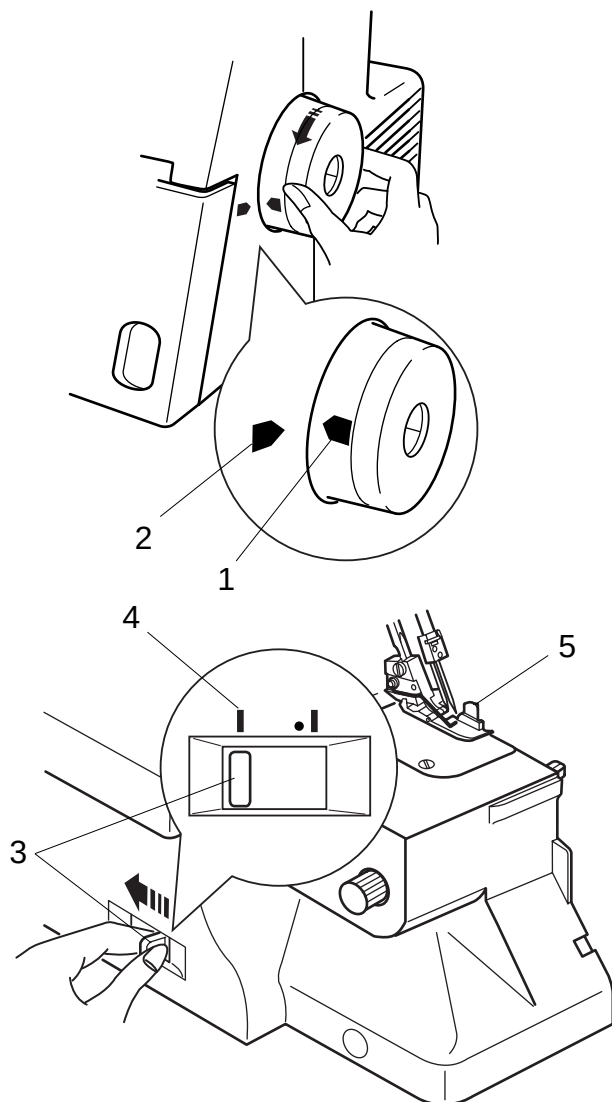
## Vypnutí horního nože

Otočte ručním kolem proti směru hodinových ručiček tak, aby šipka na ručním kole a šipka na stroji byly ve stejné pozici.

Posuňte páčku uvolnění horního nože úplně dozadu až ke značce spodní pozice. Horní nůž by se měl nacházet pod horní částí stehové desky.

Otáčejte ručním kolem proti směru hodinových ručiček a zkontrolujte, zda je horní nůž uvolněn.

- ① Značka nastavení na ručním kole
- ② Značka nastavení na stroji
- ③ Páčka uvolnění horního nože
- ④ Značka spodní pozice
- ⑤ Horní nůž



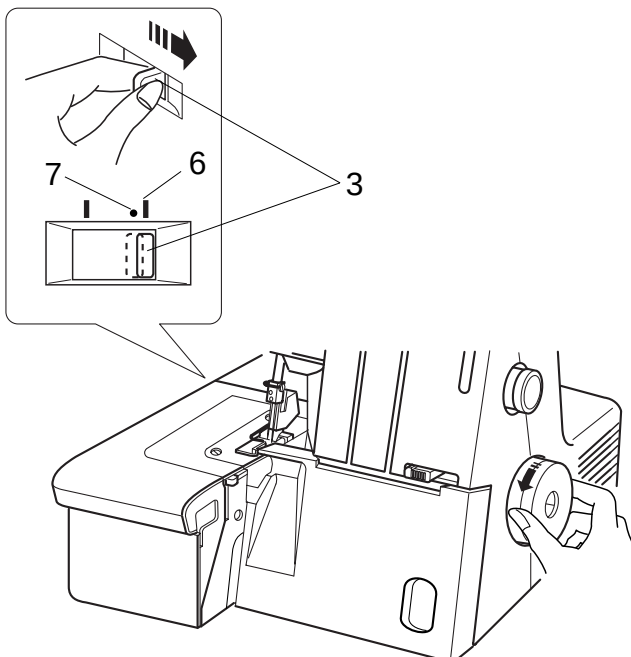
## Zapnutí horního nože

Otáčejte ručním kolečkem proti směru hodinových ručiček o jednu úplnou otáčku, zatímco posunujete páčku uvolnění horního nože dopředu ke značce horní pozice.

Páčka se po uvolnění trochu vrátí do standardní polohy označené tečkou. Horní nůž se automaticky zapne a aktivuje.

Otáčejte ručním kolečkem proti směru hodinových ručiček a zkontrolujte, zda je nůž aktivován.

- ⑥ Značka horní pozice
- ⑦ Tečka značící standardní polohu



## Šíře ořezu

Je-li šíře ořezu příliš úzká nebo příliš široká, nastavte následovně:

1. Vypněte stroj a odpojte ze zásuvky.
2. Vysuňte oddělitelnou část a otevřete kryt kličkařů.

3. Otočte nastavovacím knoflíkem a upravte pozici spodního nože.

- ① Nastavovací knoflík ořezu
- ② Spodní nůž
- ③ Vodící linka na stehové desce

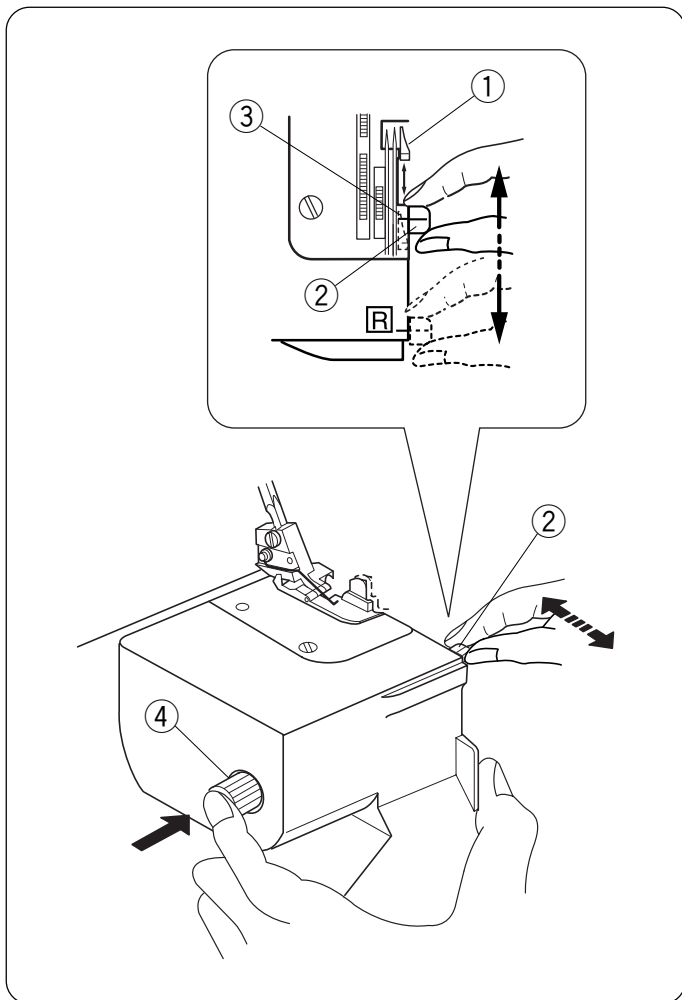
\* U tohoto modelu můžete nastavit šíři ořezu v rozmezí 3,0 až 5,0 mm od polohy pravé jehly podle Vašich potřeb nebo podle použitého materiálu.

(Šíře ořezu by měla být nastavena tak, aby se dosáhlo stejného výsledku jako na obrázku 4.)

(A) Šíře ořezu je příliš úzká  
Otočte regulátorem ve směru hodinových ručiček.  
Spodní nůž se posune doprava.

(B) Šíře ořezu je příliš široká  
Otočte regulátorem proti směru hodinových ručiček.  
Spodní nůž se posune doleva.

4. Zavřete kryt kličkařů.
5. Ušijte vzorek a zkontrolujte šíři ořezu.
6. Nasaďte oddělitelnou část.



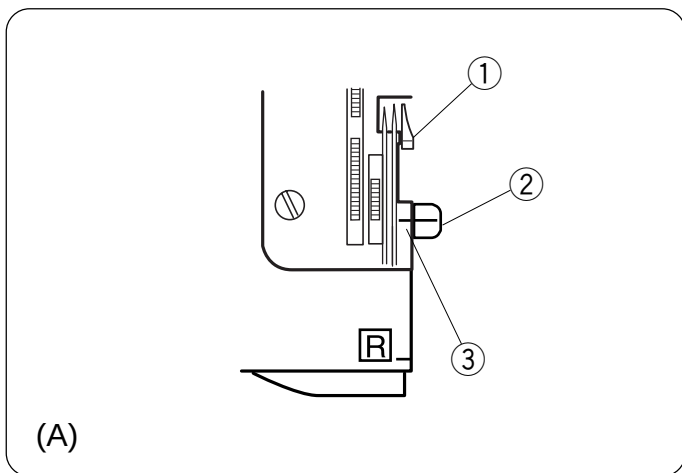
### Seřízení stehové desky (Změna ze standardního šití na rolování)

Páčka pro nastavení stehové desky upraví pozici řetízkového jazýčku.

Posunutím páčky do polohy "R" posunete řetízkový jazýček pod stehovou desku.

1. Vypněte stroj a odpojte ze zásuvky.
2. Vysuňte oddělitelnou část a otevřete kryt kličkařů.
3. Zatlačte směrem doprava na nastavovací knoflík šíře ořezu a poté posuňte páčku na stehové desce do polohy "R" (pro rolování).  
Zavřete kryt kličkařů a nasad'te oddělitelnou
4. část.

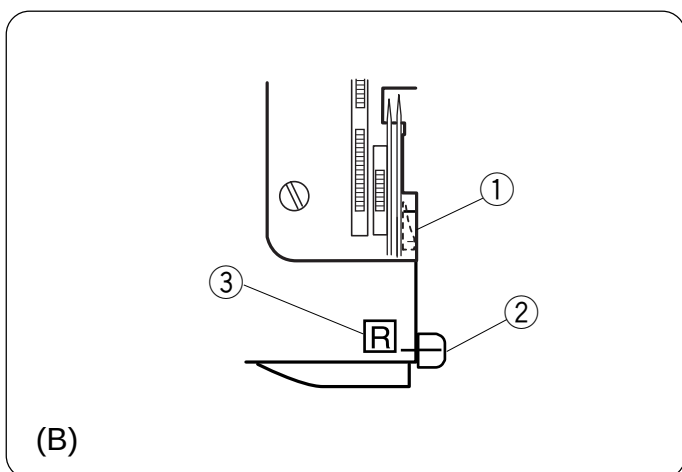
- ① Řetízkový jazýček
- ② Nastavovací páčka na stehové desce
- ③ Standardní poloha
- ④ Nastavovací knoflík šíře ořezu



### (A) Standardní obšívání

\* Řetízkový jazýček je umístěn vedle stehové desky, viz obrázek (A), což umožňuje vést plochý kraj látky pro obšívání.

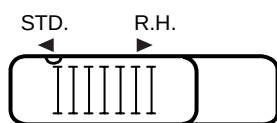
- ① Řetízkový jazýček
- ② Nastavovací páčka na stehové desce
- ③ Standardní poloha



### (B) Rolování

\* Posuňte páčku na stehové desce ze standardní polohy do polohy "R" a kraj látky bude ohnut při obšívání, pikotování nebo úzkém lemování.

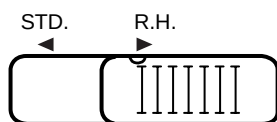
- ① Řetízkový jazýček
- ② Nastavovací páčka na stehové desce
- ③ Poloha pro rolování



## Nastavení napětí nití na spodním kličkaři Seřiditelný vodič

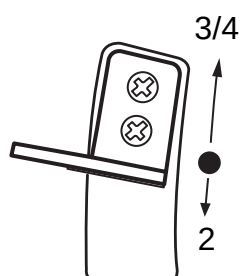
Standardní obšívání (STD.)

Standardní obšívání s 2, 3 nebo 4 nitěmi.

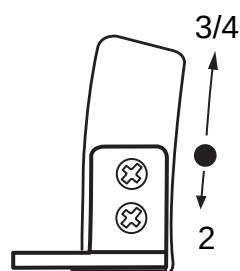


Rolování (R.H.)

Rolování se 2 nebo 3 nitěmi.

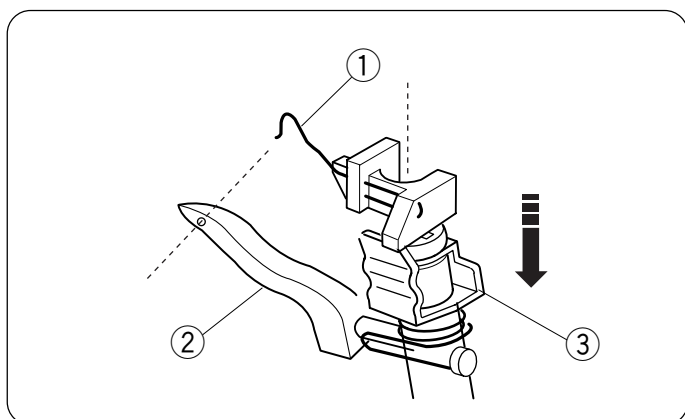


Obšívání se 3/4 nitěmi.



Obšívání se 2 nitěmi.

Změňte nastavení podle toho, zda šijete se 3/4  
nebo 2 nitěmi.



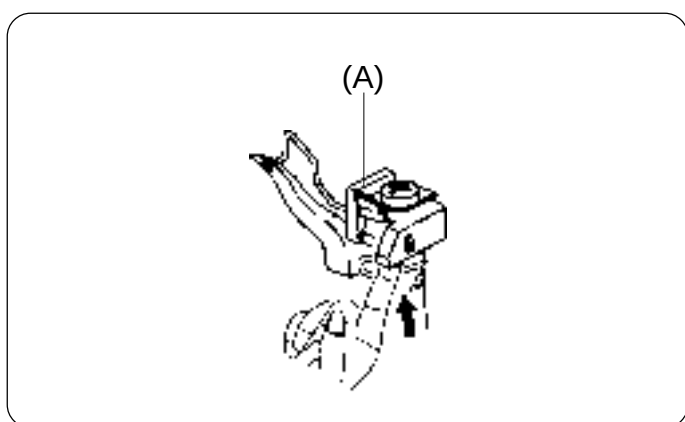
### Změna na šití se 2 nitěmi

Chcete-li šít pouze se dvěma nitěmi, použijte nit jedné jehly a nit spodního kličkaře.

### Nasazení chytače nitě

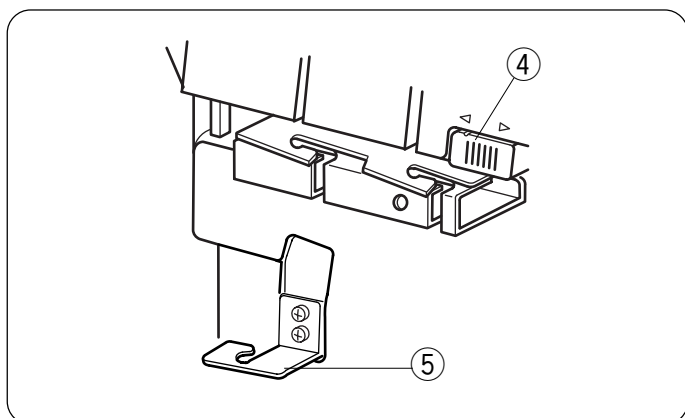
Nasaďte chytač do otvoru na horním kličkaři a posuňte dolů na držák

- ① Chytač nitě
- ② Horní kličkař
- ③ Držák



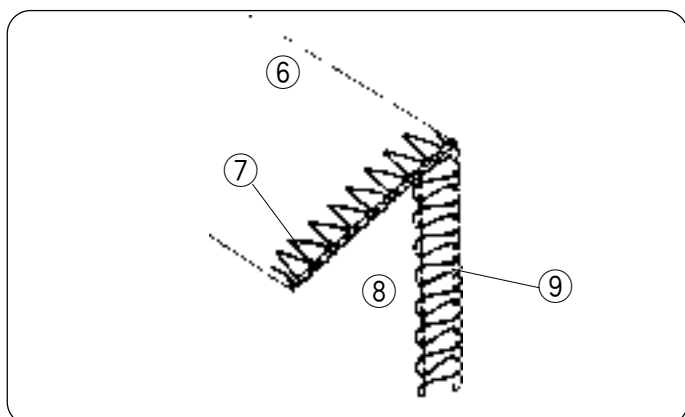
### Demontáž chytače nití

Zatlačte lehce na pojistku a směrem k sobě. Vytlačte chytač směrem nahoru za spodní část.



Pro standardní dvounitné šití nastavte stroj podle obrázku.

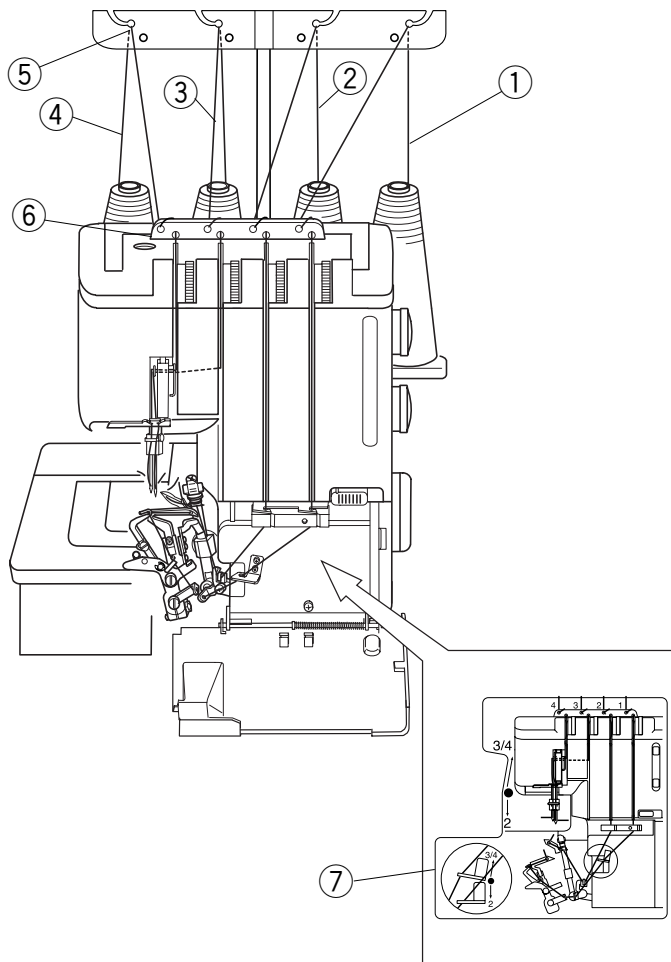
- ④ Páčka pro nastavení napětí spodního kličkaře
- ⑤ Nastavitelný vodič nitě (spodní poloha)



Standardní dvounitné šití, viz obrázek.

- ⑥ Rubová strana látky
- ⑦ Jehelní nit
- ⑧ Lícni strana látky
- ⑨ Nit kličkaře





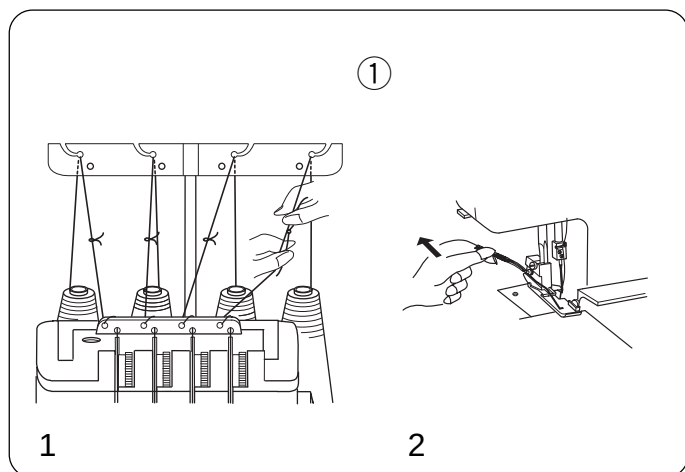
## Navlékání stroje

- ① Nit spodního kličkaře
- ② Nit horního kličkaře
- ③ Nit pravé jehly
- ④ Nit levé jehly
- ⑤ Vodič nitě
- ⑥ Destičkový vodič nití
- ⑦ Náznorný diagram navlečení stroje

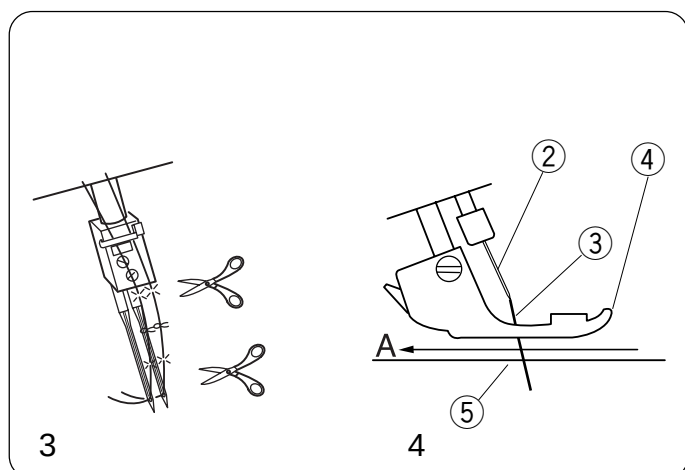
Stroj byl již navlečen ve výrobním závodě. Zvedněte patku a navažte konce nití z cívek s nitěmi navlečenými a protáhněte nitě dle následujícího postupu.

\* Před navlékáním stroj vypněte.

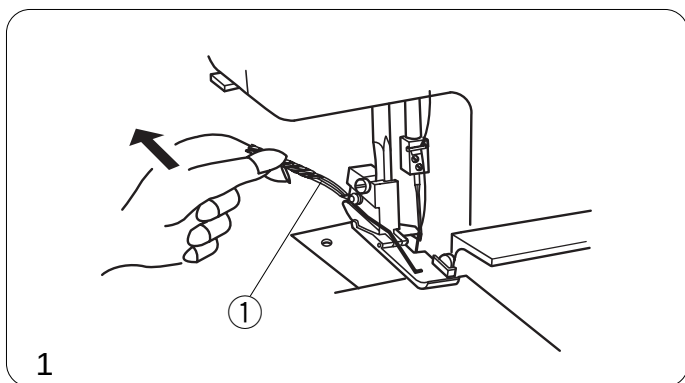
1. Vytáhněte nitě z cívek a protáhněte je skrze vodiče nití a navažte je s nitěmi navlečenými z továrny.
2. Zvedněte patku a protáhněte nitě, až se uzlíky dostanou co nejblíže k patce.
3. Když se uzlíky dostanou k očku jehel a kličkařů, ustříhněte nitě a navlečte do kličkařů a jehel.
4. Před začátkem šití vytáhněte jehelní nitě směrem dozadu pod patku (na obrázku ve směru A) a ujistěte se, že nezůstaly pod stehovou deskou. Všechny nitě by měly být vytaženy asi 10 cm směrem dozadu pod patku. Spusťte patku a můžete začít šít.



- ① Vodič nitě
- ② Jehla
- ③ Jehelní nit
- ④ Přítlačná patka
- ⑤ Stehová deska



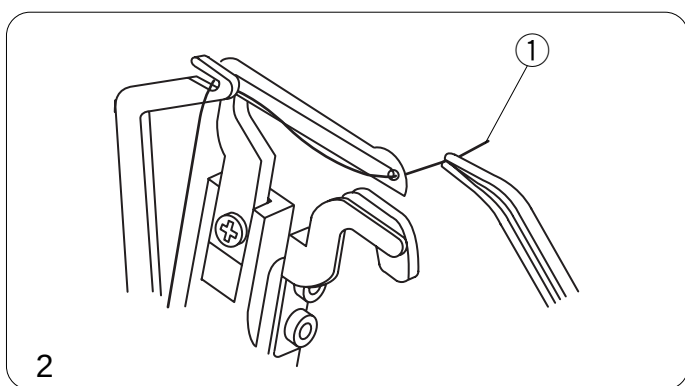
Pro snadnější navlečení stroje, začnete navlékat nejdříve spodní kličkař, poté horní kličkař, pravou jehlu a nakonec levou jehlu.



\* Pokud se jedna z nití přetrhne, postupujte následovně:  
Vypněte stroj a odpojte ze zásuvky.

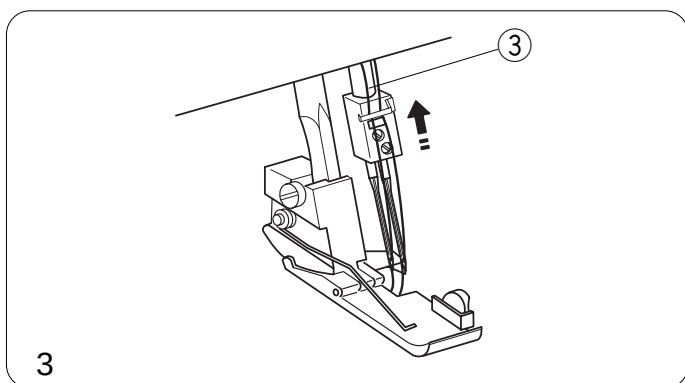
1. Zvedněte patku a zatáhněte za řetízek směrem dozadu a řetízek odstříhněte.

① Ustřižené nitě



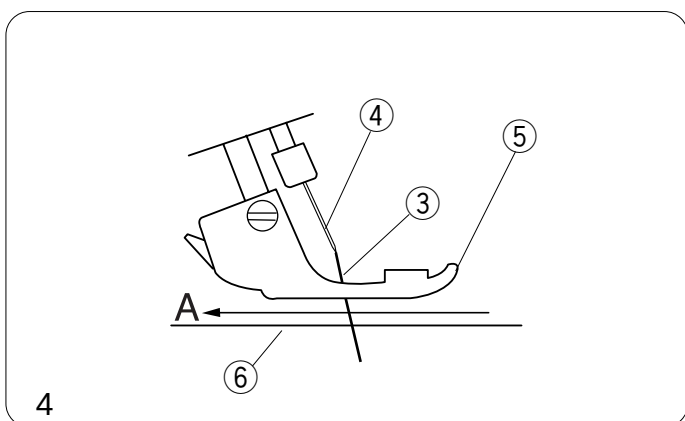
2. Znovu navlékněte nit, která byla přetrhnutá.  
Příklad: Znovu navlékněte nit spodního kličkaře.

② Nit spodního kličkaře



3. Otočte ručním kolem směrem k sobě, dokud se jehla nedostane do nejvyšší polohy.

③ Jehelní nit



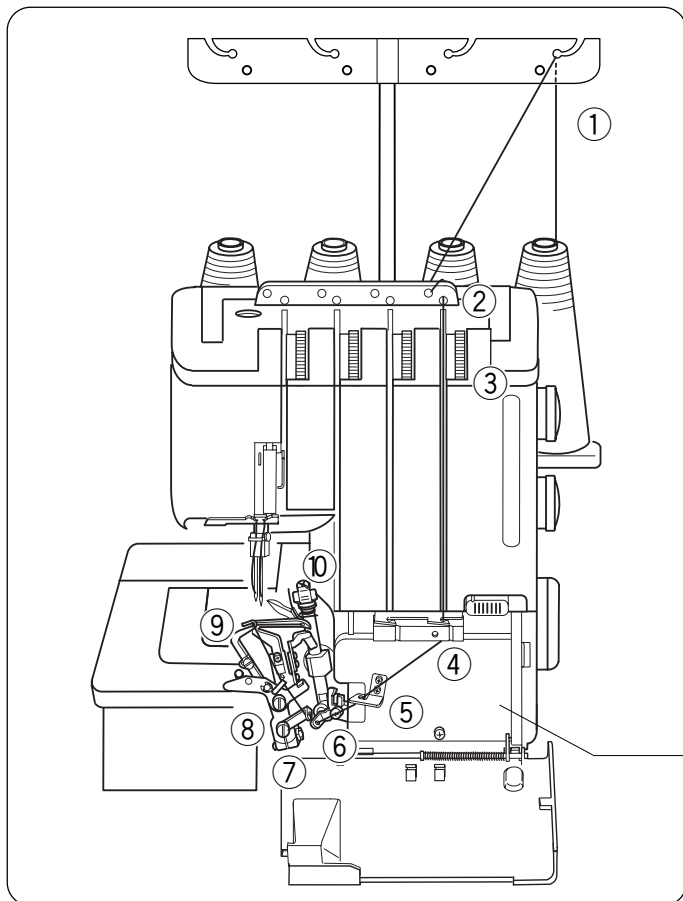
4. Vytáhněte nitě pinzetou ze spod patky a jehelní nitě vytáhněte nad stehovou desku. Nechte nitě vytaženy asi 10 cm od patky (jehelní nitě tahejte ve směru A, viz obrázek).

③ Jehelní nit

④ Jehla

⑤ Přítlačná patka

⑥ Stehová deska

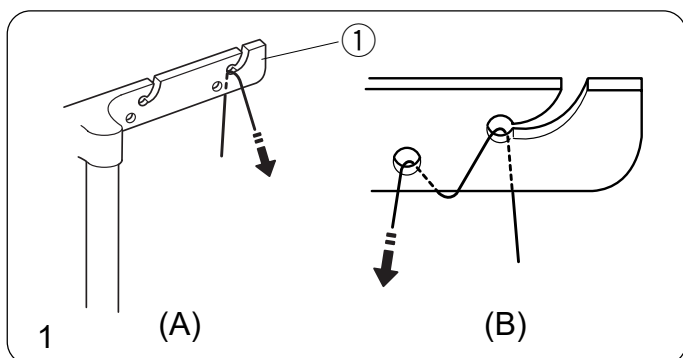
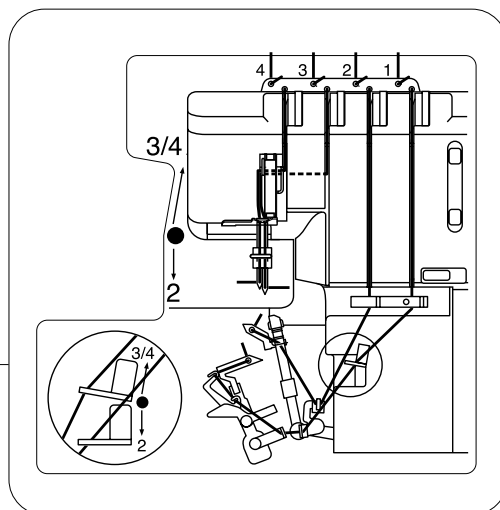


## Navlékání spodního kličkaře

Otevřete kryt kličkařů.

Nasaďte cívku s nití na pravý kolík.

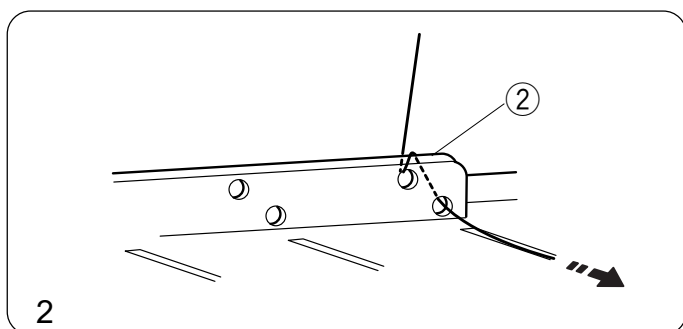
Postup navlékání je znázorněn na stroji pod krytem kličkařů a je označen zeleně.



1. Protáhněte nit pravým vodičem nitě zezadu dopředu: A

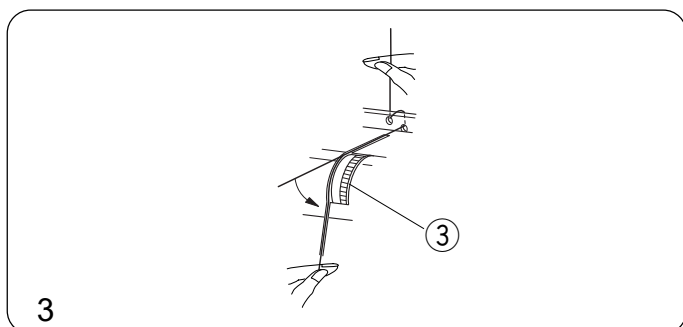
\* Pokud nit vyskakuje z drážky na vodiči nitě, provlékněte nit ještě dírkou na vodiči, viz obrázek: B

① Vodič nitě



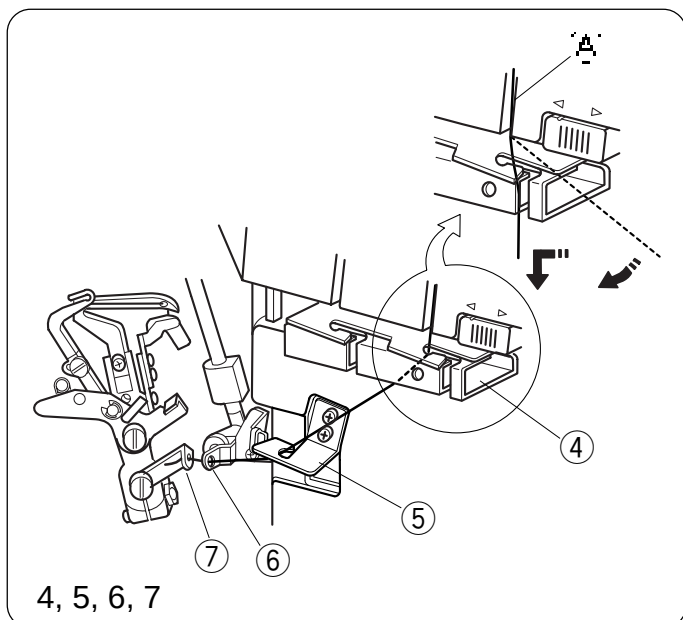
2. Protáhněte nit dírkami vpravo na destičkovém vodiči nití tak, jak je znázorněno na obrázku.

② Destičkový vodič nití



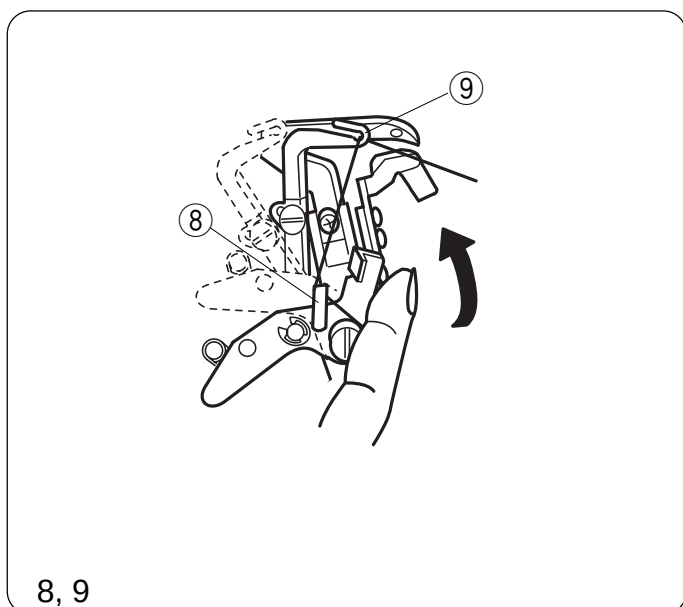
3. Podržte nit na obou koncích a opatrně založte mezi destičky napínače nití. (Pro snadnější vedení nití mezi destičkami zdvihněte patku.)

③ Napínač nitě spodního kličkaře



4. Zahákněte nit za hranu (A) a poté ji protáhněte vodičem nití kličkařů.
5. Protáhněte nit nastavitelným vodičem nití.
6. Protáhněte nit napínací pákou spodního kličkaře.
7. Protáhněte nit vodičem (1).

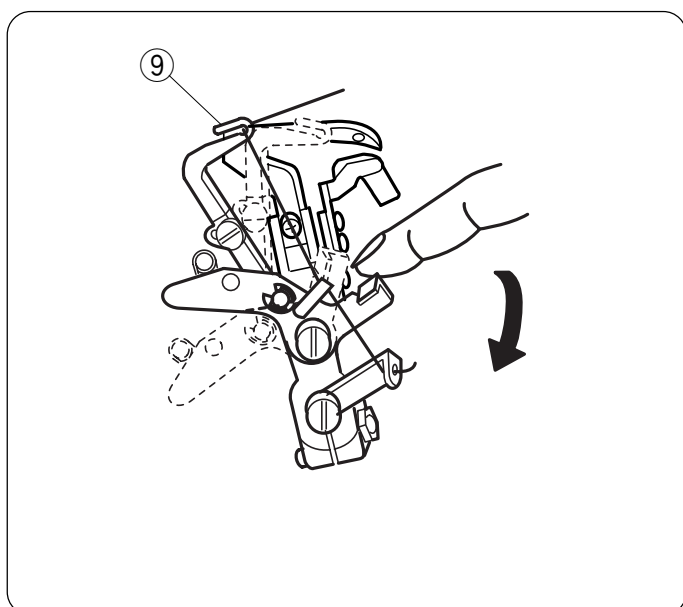
- ④ Vodič nití kličkařů
- ⑤ Nastavitelný vodič nití
- ⑥ Napínací páka spodního kličkaře
- ⑦ Vodič (1)



8. Otočením ručního kola posuňte spodní kličkař doprava.  
Poté zvedněte vodiče nitě spodního kličkaře.  
Ostatní vodiče spodního kličkaře (2) a (3) se automaticky nastaví pro snadnější navléknutí.  
Protáhněte nit vodičem (2).

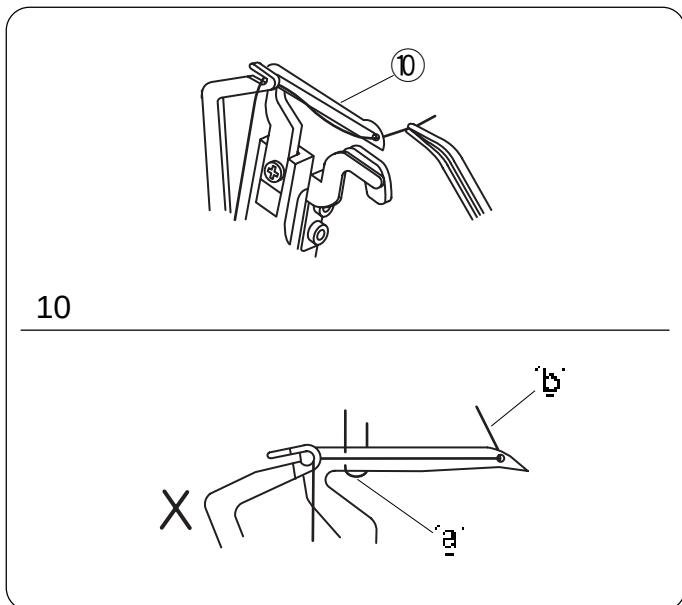
9. Protáhněte nit vodičem (3).

- ⑧ Vodič spodního kličkaře (2)
- ⑨ Vodič spodního kličkaře (3)



Přidržeťte konec nitě a sjeďte jehelní tyčí do nejnižší polohy. Vodič nitě spodního kličkaře (1) vraťte zatlačením směrem dolů druhou rukou do původní polohy.  
Vodiče nitě spodního kličkaře (2) a (3) se automaticky vrátí do výchozí polohy.

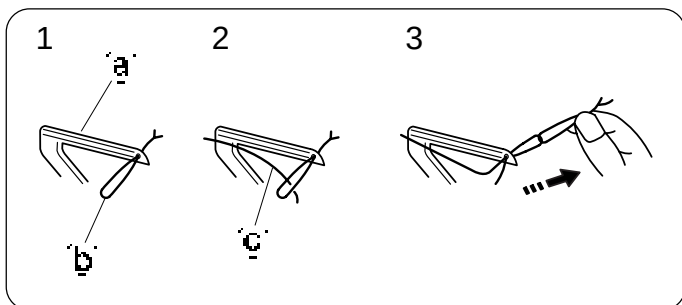
Otočením ručního kola proti směru hodinových ručiček vrátíte všechny vodiče spodního kličkaře (1), (2) a (3) automaticky do výchozí polohy.



10. Otočením ručního kola nastavte spodní kličkař do pravé polohy a pinzetou protáhněte nit dírkou na kličkaři tak, aby volný konec byl asi 10 cm nebo více.

\* Zkontrolujte nit, jestli není omotána kolem kličkaře.

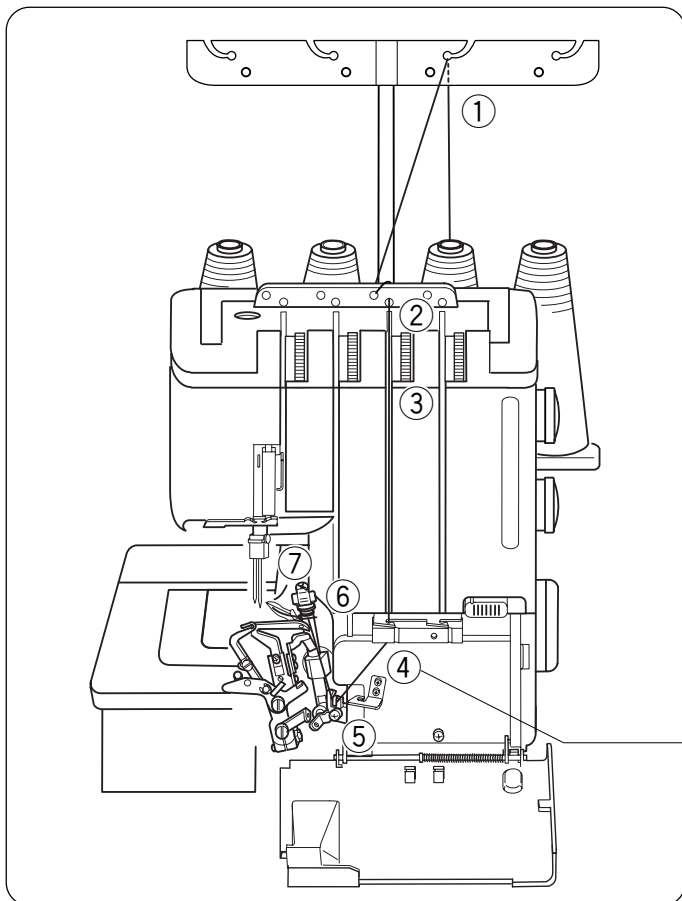
- ⑩ Spodní kličkař
- ① Jehelní nit
- ② Nit spodního kličkaře



### Jak navlékat umělé vlákno

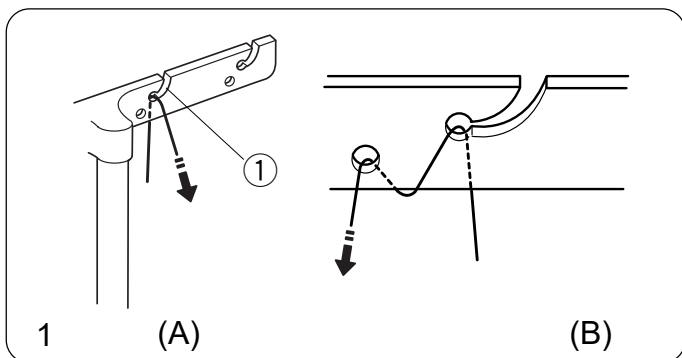
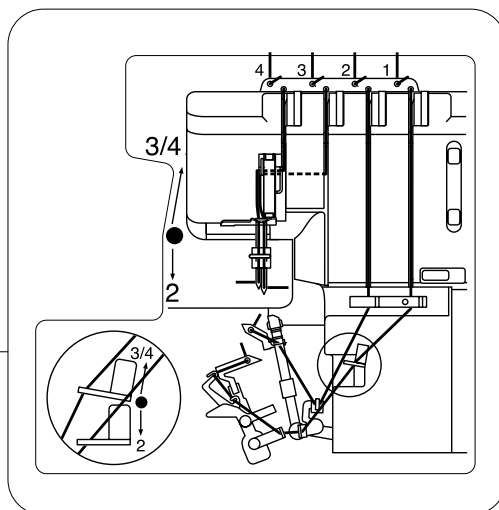
Nejjednodušší způsob navlékání vlákna je znázorněný na obrázku. Stejný způsob použijte při navlékání vrchního kličkaře.

- ① Spodní kličkař
- ② Běžná nit
- ③ Umělé vlákno



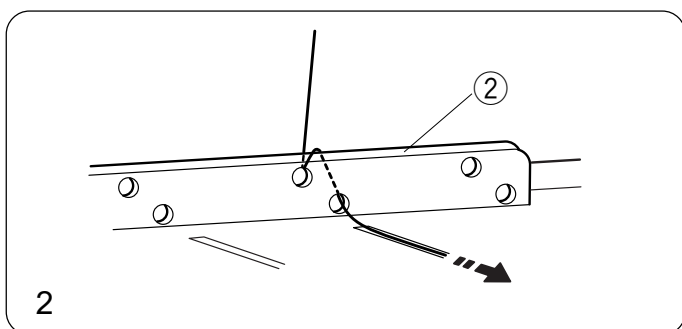
### Navlékání vrchního kličkaře

Nasadte cívku s nití na druhý kolík zprava.  
Postup navlékání je znázorněn na stroji pod krytem kličkařů a je označen červeně.



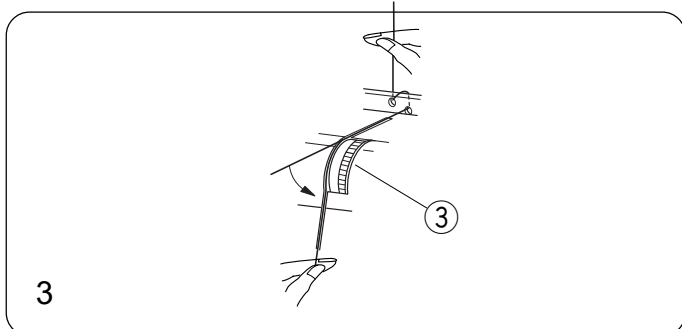
1. Protáhněte nit pravým vodičem nitě zezadu dopředu: A

① Vodič nití



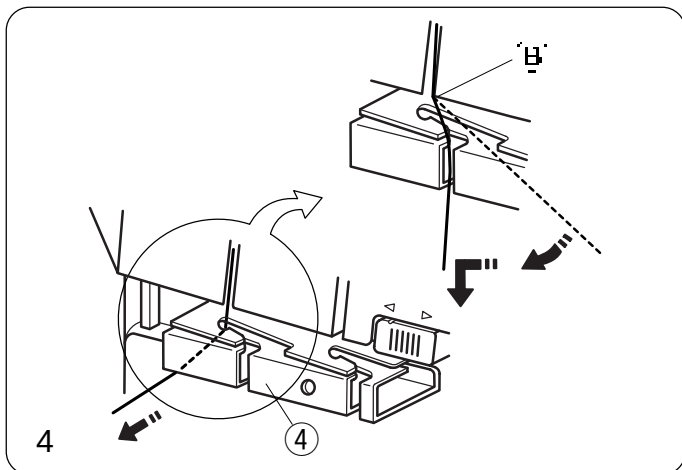
2. Protáhněte nit dírkami vpravo na destičkovém vodiči nití tak, jak je znázorněno na obrázku.

② Destičkový vodič nití



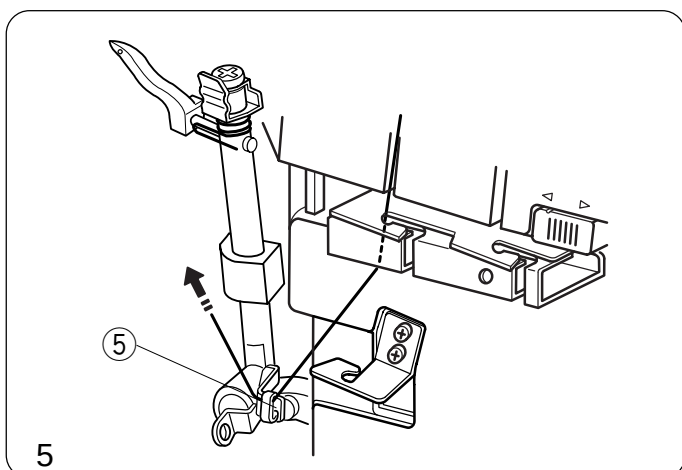
3. Podržte nit na obou koncích a opatrně založte mezi destičky napínače nití. (Pro snadnější vedení nití mezi destičkami zdvihněte patku.)

③ Napínač nitě vrchního kličkaře



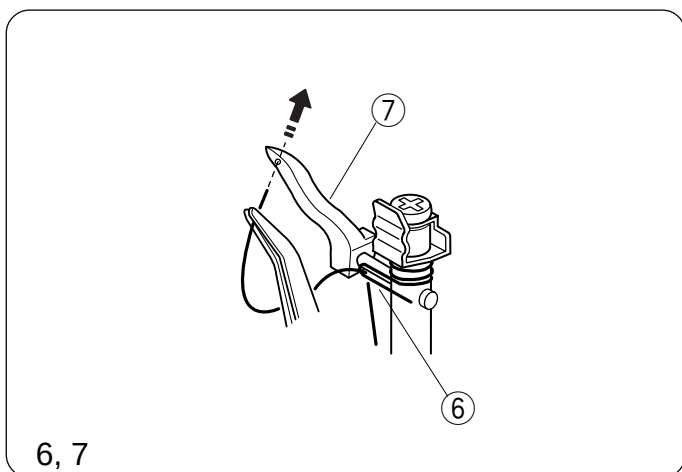
4. Zahákněte nit za hranu (B) a poté ji protáhněte vodičem nití kličkařů.

④ Vodič nitě kličkařů



5. Protáhněte nit napínací pákou vrchního kličkaře.

⑤ Napínací páka vrchního kličkaře

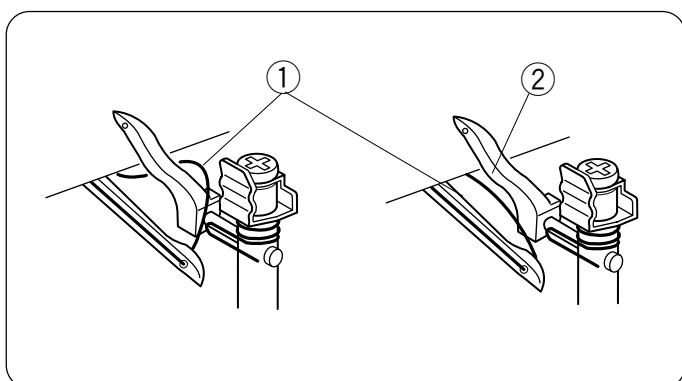


6. Protáhněte nit vodičem vrchního kličkaře.

7. Uchopte nit pinzetou a provlékněte ji dírkou na vrchním kličkaři. Protáhněte dírkou nit o délce asi 10 cm nebo více.

⑥ Vodič nitě vrchního kličkaře

⑦ Vrchní kličkař

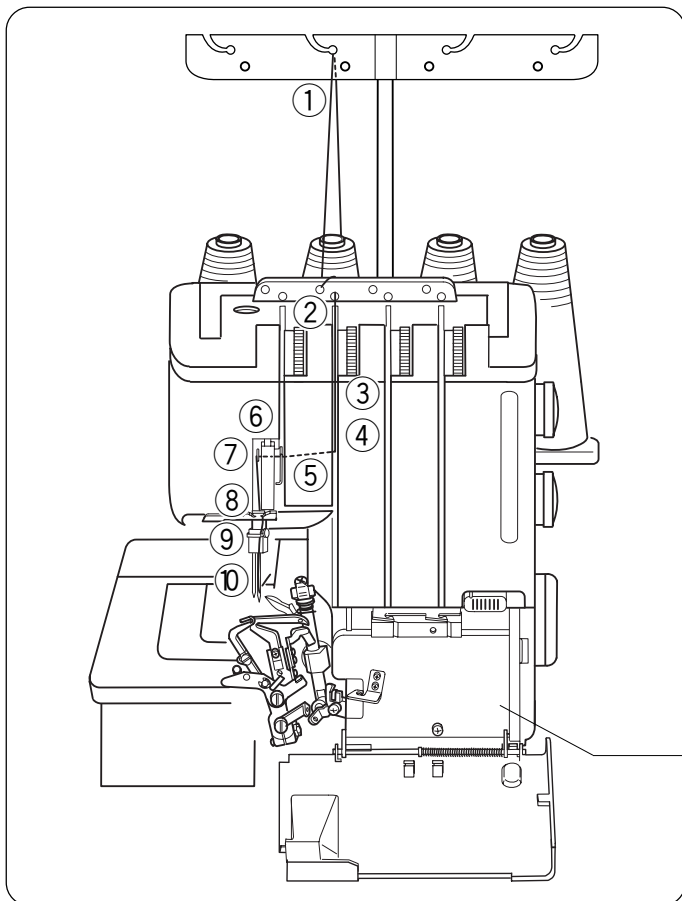


Jak navléknout vrchní kličkař

Otočte ručním kolem směrem k sobě, až dojde vrchní kličkař doprostřed své dráhy a odkličkujte nit spodního kličkaře od vrchního kličkaře. Navlékněte vrchní kličkař.

① Nit spodního kličkaře

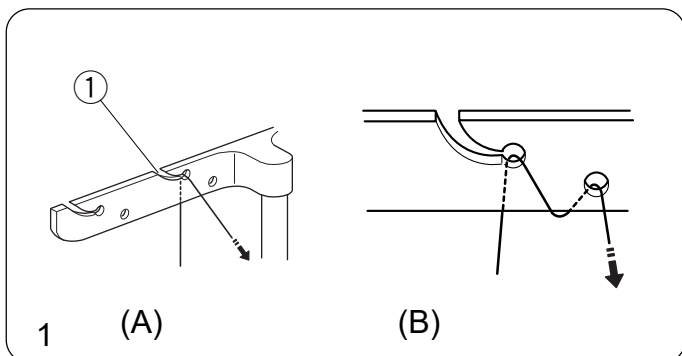
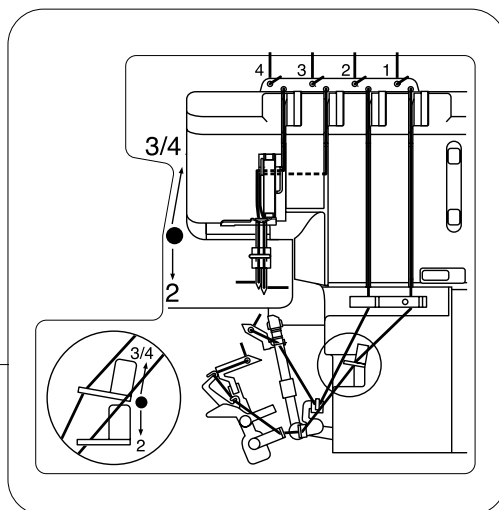
② Vrchní kličkař



### Navléknutí pravé jehly

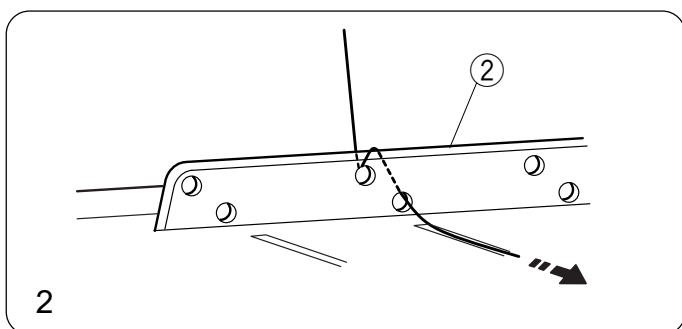
Nasadte cívku s nití na druhý kolík zleva.

Postup navlékání je znázorněn na stroji pod krytem klikarů a je označen modře.



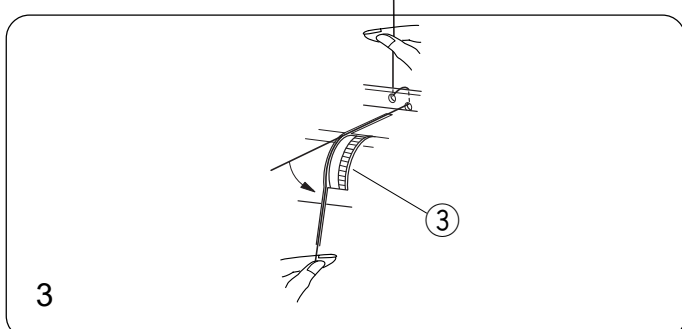
1. Protáhněte nit pravým vodičem nitě zezadu dopředu: A

① Vodič nití



2. Protáhněte nit dírkami vpravo na destičkovém vodiči nití tak, jak je znázorněno na obrázku.

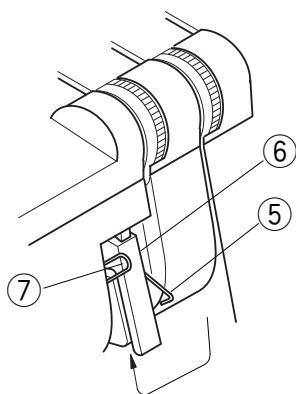
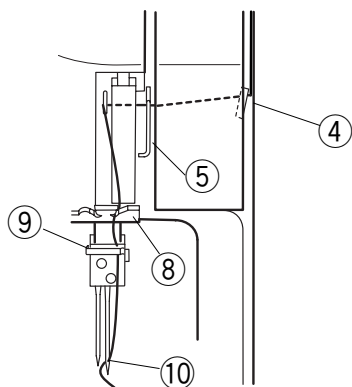
② Destičkový vodič nití



3. Podržte nit na obou koncích a opatrně založte mezi destičky napínače nití. (Pro snadnější vedení nití mezi destičkami zdvihněte patku.)

③ Napínač nitě pravé jehly



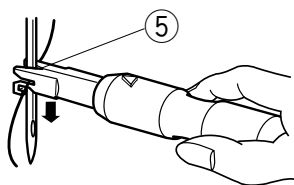
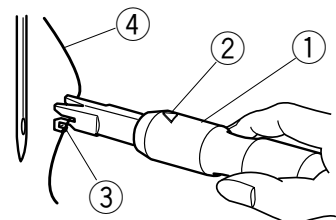


4, 5, 6  
7, 8, 9, 10

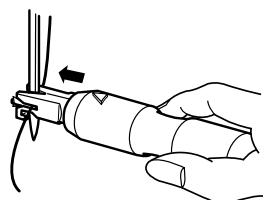
- 4,5,6. Ved'te nit vrchním vodičem nitě (1), potom nit provlékněte vodičem (2) a protáhněte ji nitovou pákou zprava doleva.
7. Ved'te nit vodičem nitě (3).
8. Založte nit do pravé drážky na vodící destičce.
9. Zvedněte jehlu do nejvyšší polohy a protáhněte nit vodičem jehelní tyče zleva doprava.
10. Navlékněte jehlu zepředu dozadu a vytáhněte asi 10 cm nitě dozadu pod patku.

- ④ Vrchní vodič nitě (1)
- ⑤ Vodič nitě (2)
- ⑥ Kryt nitové páky
- ⑦ Vodič nitě (3)
- ⑧ Vodící destička
- ⑨ Vodič nitě jehelní tyče
- ⑩ Pravá jehla

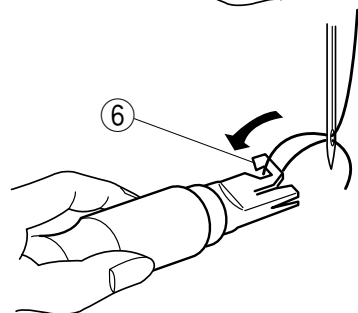
1, 2, 3



4



5

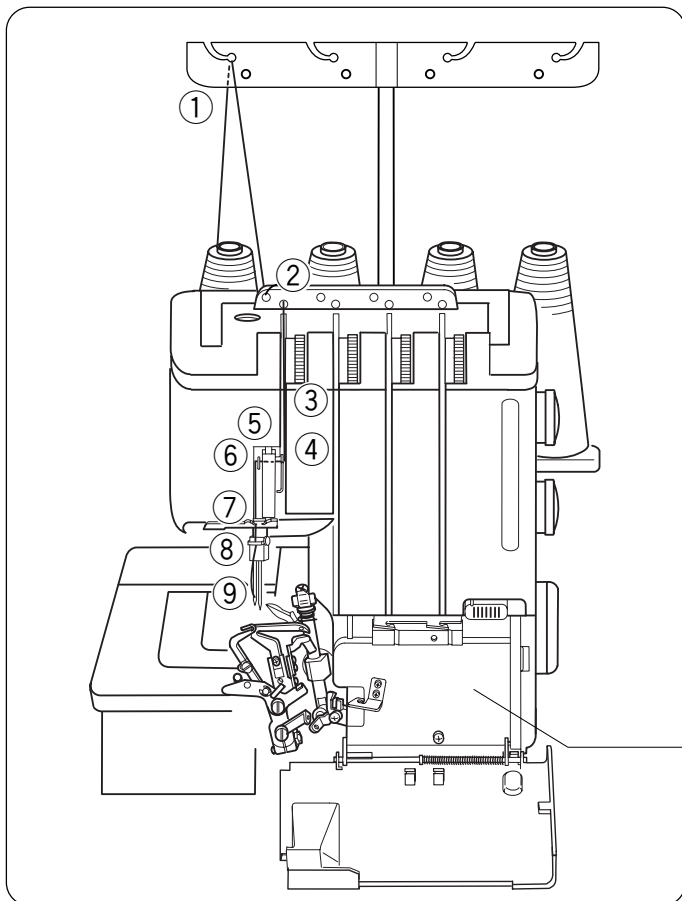


## Použití navlékáčku

Když používáte navlékáček vypněte stroj. Nepoužívejte navlékáček na jiný účel než je navlečení nitě nebo výměna jehly.

1. Držte navlékáček tak, aby šipka byla směrem nahoru. Provlékněte nit v zářezu ve tvaru "Y" zprava doleva.
2. Přiložte navlékáček zářezem "V" k očku jehly a ujistěte se, že nit se nevyvlékla ze zářezu "Y".
3. Posuňte navlékáček směrem k očku jehly a navlékací jazýček k očku jehly.
4. Zatlačte držák k jehle a jazýček vložte do oka jehly a vytvoříte tak smyčku.
5. Opatrně vyndejte navlékáček aby smyčka nitě zůstala na svém místě. Poté pomocí háčku zatáhněte smyčku dozadu za jehlu.

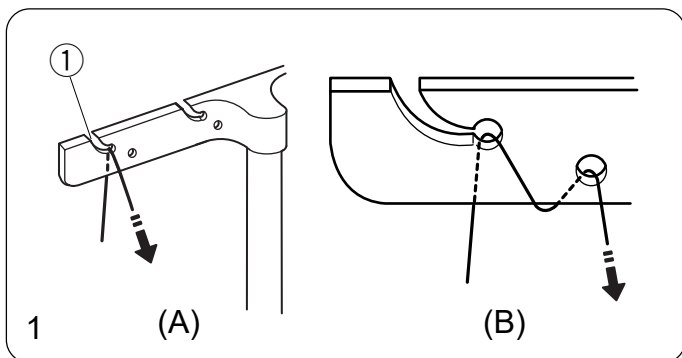
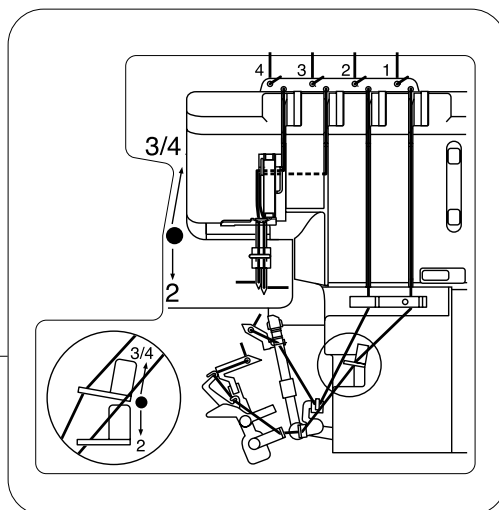
- ① Držák
- ② Šipka
- ③ Zářez "Y"
- ④ Nit
- ⑤ Zářez "V"
- ⑥ Háček



### Navlékání levé jehly

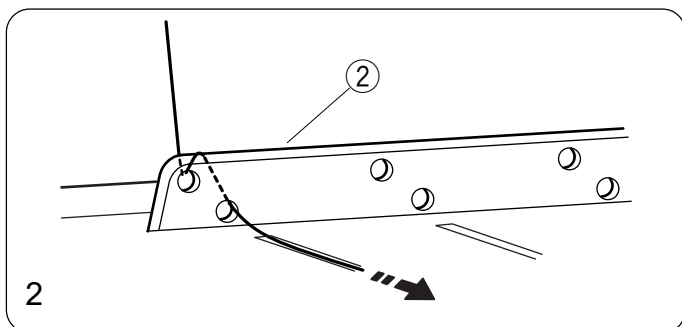
Nasadte cívku s nití na první kolík zleva.

Postup navlékání je znázorněn na stroji pod krytem klikáři a je označen oranžově.



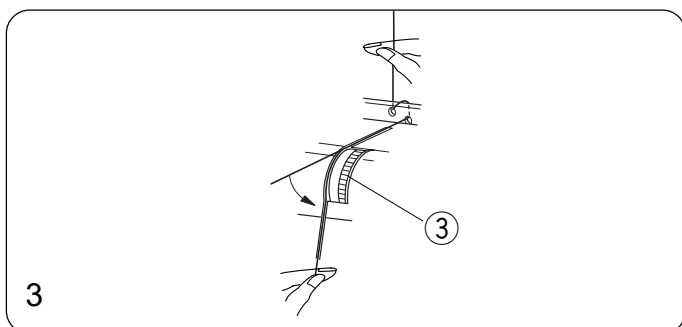
1. Protáhněte nit pravým vodičem nitě zezadu dopředu: A

① Vodič nití



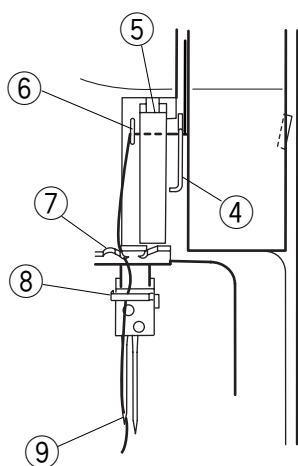
2. Protáhněte nit dírkami vpravo na destičkovém vodiči nití tak, jak je znázorněno na obrázku.

② Destičkový vodič nití



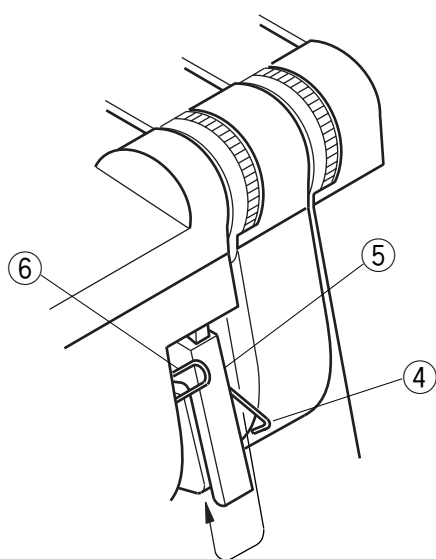
3. Podržte nit na obou koncích a opatrně založte mezi destičky napínače nití. (Pro snadnější vedení nití mezi destičkami zdvihněte patku.)

③ Napínač nitě levé jehly



- 4,5. Protáhněte nit pod vodičem nití (2) a zprava doleva niťovou pákou.
6. Ved'te nit přes vodič nitě (3).
7. Založte nit do levé štěrbiny na vodící destičce.
8. Zvedněte jehlu do nejvyšší polohy a protáhněte nit vodičem jehelní tyče zleva doprava.
9. Navlékněte jehlu zepředu dozadu a vytáhněte asi 10 cm nitě dozadu pod patku.

- ④ Vodič nití (2)
- ⑤ Kryt niťové páky
- ⑥ Vodič nitě (3)
- ⑦ Vodící destička
- ⑧ Vodič nití jehelní tyče
- ⑨ Levá jehla



4, 5, 6, 7, 8, 9

## ŠITÍ

### Začátek šití

1. Posuňte látku pod přítlačnou patku.  
(Nemusíte ji zvedat.)
2. Otočte několikrát ručním kolem k sobě a zkontrolujte, jak se váže řetízek. Pak začněte pomalu šít. Látka se bude automaticky podávat.

\* Při šití těžších látek, zvedněte patku a posuňte látku pod patku těsně před horní nůž. Poté spusťte patku a začněte šít.

### Konec šití

1. Po dokončení švu nechte stroj ještě dál běžet. Utvořte řetízek asi 12 cm dlouhý.

2. Odstříhnete nitě zabudovaným ořezem tak, jak je znázorněno, a nechte u látky asi 5 cm dlouhé konce nití.

① Ořez nití

### Plynulé šití

Zasuňte látku pod přítlačnou patku a začněte šít. Patku nemusíte zvedat při šití běžné látky.

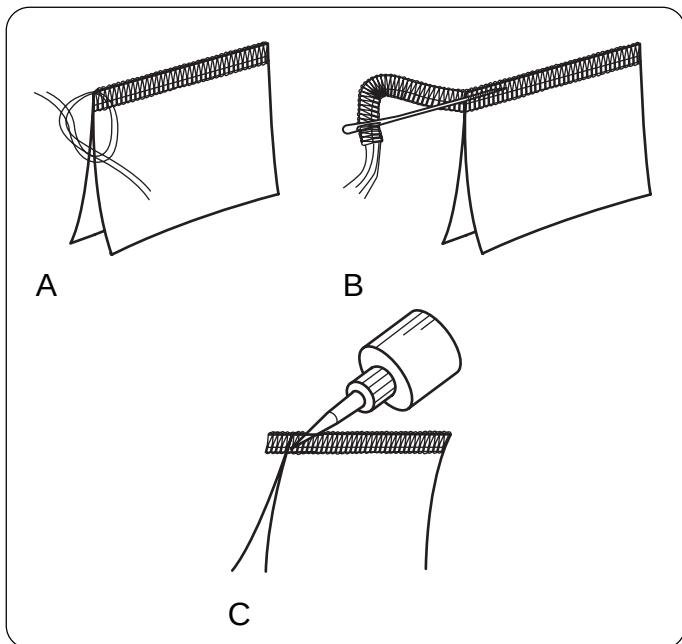
\* Při šití silného materiálu, zvedněte patku a zasuňte látku před nůž. Spusťte patku a šijte.

### Jak používat vodící rysky

Na krytu kličkaře jsou rysky, které značí vzdálenosti od jehel.

Značka "L" je vzdálenost od levé jehly.

Značka "R" je vzdálenost od pravé jehly.

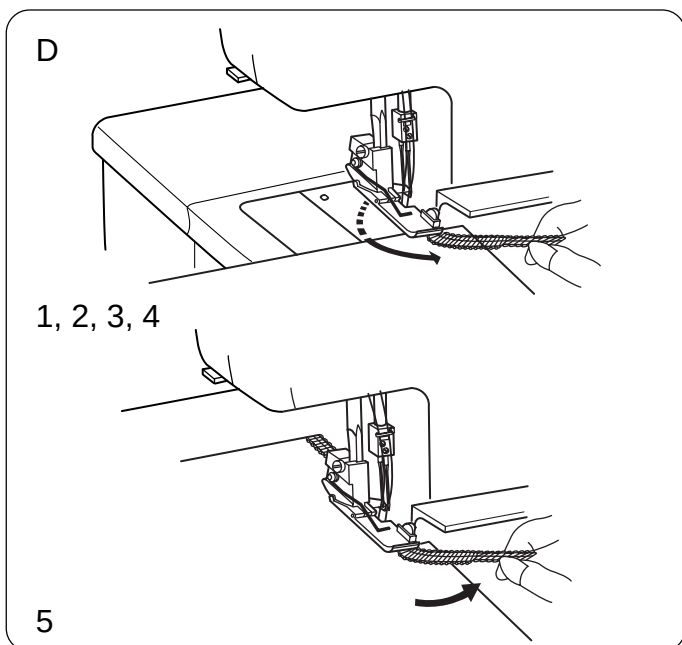


## Zajištění konců

Abyste zabránili páráni švů, musíte na začátku a na konci švu nechat asi 5 cm dlouhé konce řetízku. Způsob, jak zajistit konce švů si můžete vybrat z následujících obrázků.

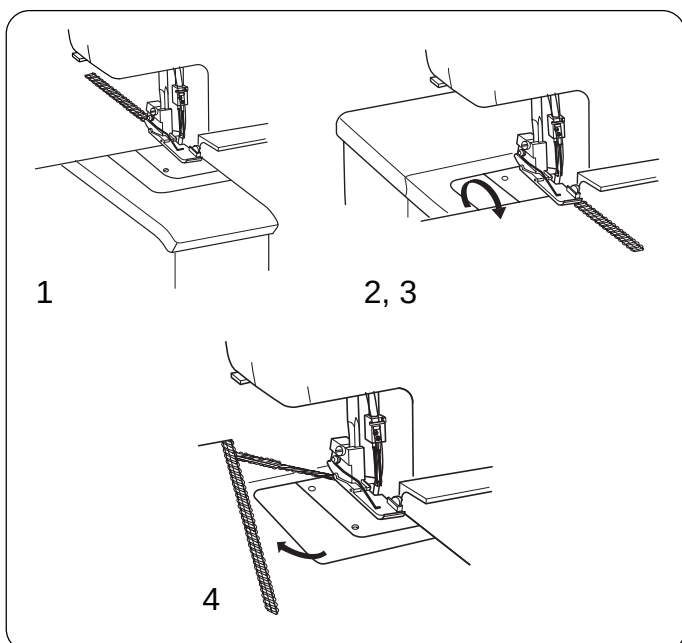
Na začátku šití:

- A. Oddělte od sebe nitě a zavažte.
- B. Navlékněte řetízek do velké jehly a zatáhněte jej pod obnitkovací steh.
- C. Odsekněte řetízek na konci švu. Potom aplikujte malé množství tužidla (FrayCheck™ nebo Fray-No-More™) na konec šití.



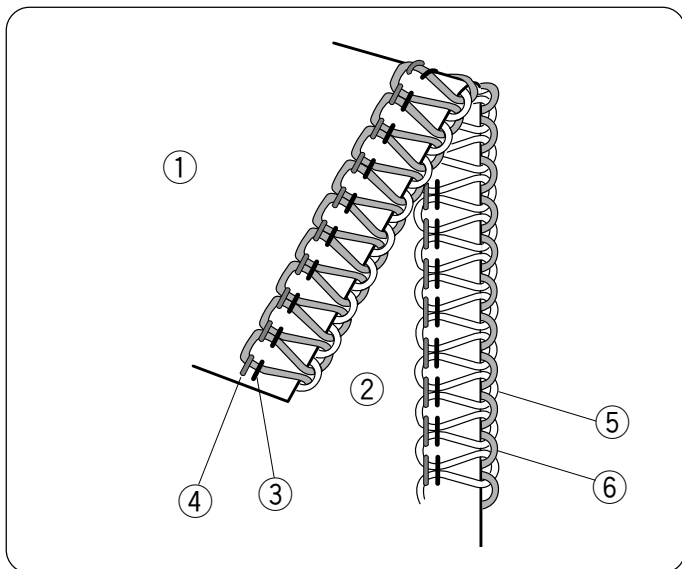
## D. Zapošití

1. Předtím než položíte látku na stehovou desku, ušijte řetízek asi 5 cm dlouhý.
2. Položte látku na stehovou desku, ušijte několik stehů a zastavte.
3. Zvedněte patku, uchopte konec řetízku a přetáhněte jej zleva pod patku.
4. Umístěte řetízek mezi patku a vrchní nůž, držte řetízek, spusťte patku a šijte.
5. Po ušití asi 2,5 cm odložte konec řetízku doprava pod vrchní nůž, který jej při dalším šití uřízne.



Na konci šití:

- \* Můžete použít stejných metod jako na začátku šití kromě způsobu D nebo použít následující postup:
- 1. Ušijte jeden steh navíc na konci švu.
- 2. Zvedněte přítlačnou patku a vyjed'te jehlou nahoru.
- 3. Otočte látkou tak, aby spodní strana byla nahoře. Opatrně vytáhněte nitě z řetízkového jazýčku.
- 4. Ušijte asi 2,5 cm a vyjed'te šikmo z látky ven.

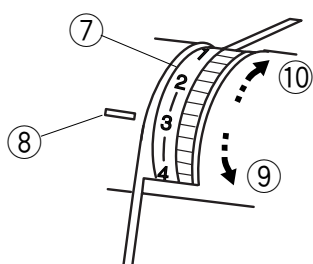


## Napětí nitě (4-nitné provedení)

### Správné napětí

Obrázek znázorňuje výsledek šití se správným napětím nití. Napětí nití je závislé na druhu látky a nití, které použijete.

- ① Rubová strana látky
- ② Lící strana látky
- ③ Nit pravé jehly
- ④ Nit levé jehly
- ⑤ Nit horního kličkaře
- ⑥ Nit spodního kličkaře

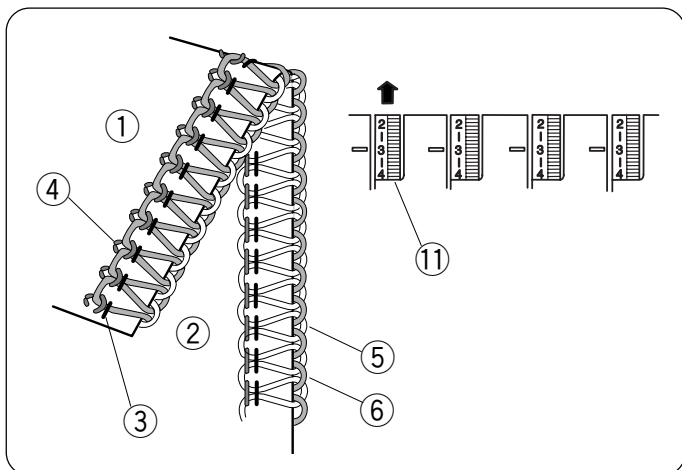


### Seřízení napětí nitě

Nastavte všechny napínače na značku "3". Pak šijte a kontrolujte napětí nití.

Pokud napětí nití není uspokojivé, můžete jej seřídit pomocí napínačů.

- ⑦ Regulátor napětí nitě
- ⑧ Nastavovací značka
- ⑨ Povolení napětí
- ⑩ Utáhnutí napětí

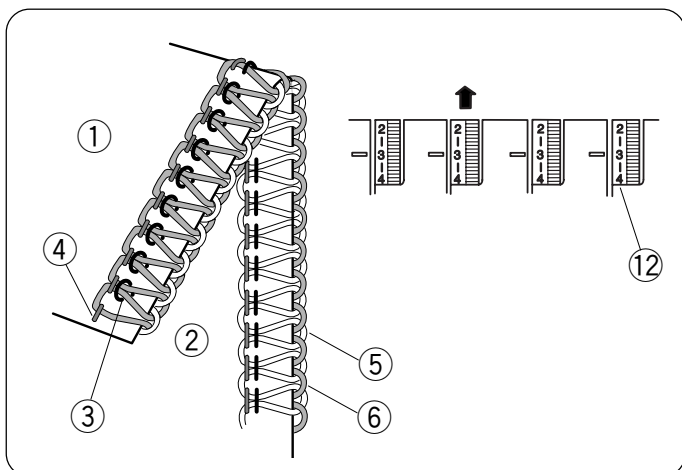


### Nit levé jehly je příliš volná

Na obrázku je výsledek šití, když je příliš volná nit levé jehly.

Odstranění:  
Utáhněte nit levé jehly.

- ⑪ Regulátor napětí nitě levé jehly

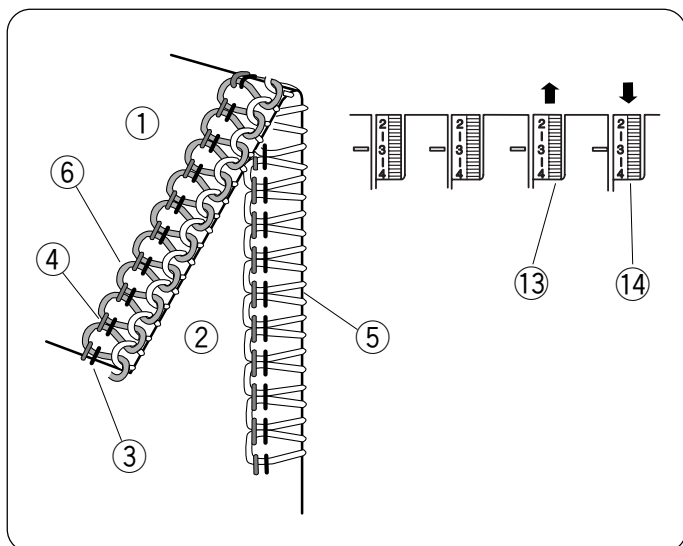


### Nit pravé jehly je příliš volná

Na obrázku je výsledek šití, když je příliš volná nit pravé jehly.

Odstranění:  
Utáhněte nit pravé jehly.

- ⑫ Regulátor napětí nitě pravé jehly



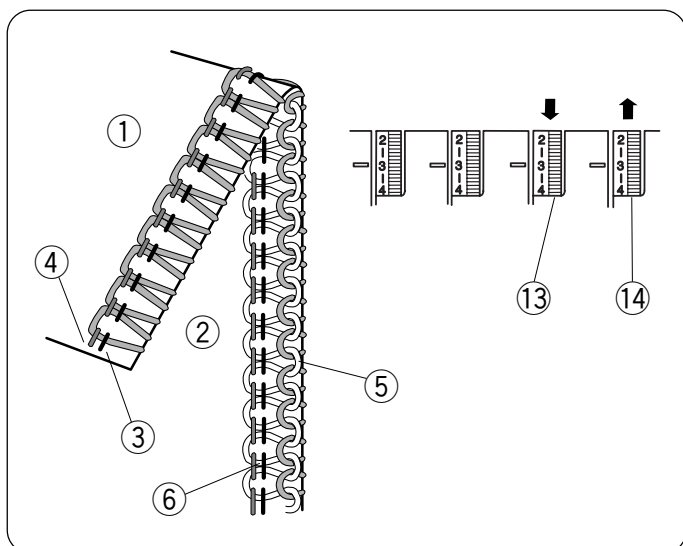
### Špatné napětí nitě kličkaře (1)

Na obrázku je výsledek šití, když je nit spodního kličkaře příliš utažená a/nebo nit horního kličkaře příliš volná.

Odstranění:

Povolte napětí nitě spodního kličkaře a/nebo utáhněte napětí horního kličkaře.

- ① Rubová strana látky
- ② Lícni strana látky
- ③ Nit pravé jehly
- ④ Nit levé jehly
- ⑤ Nit horního kličkaře
- ⑥ Nit spodního kličkaře
- ⑬ Regulátor napětí nitě horního kličkaře
- ⑭ Regulátor napětí nitě spodního kličkaře



### Špatné napětí nitě kličkaře (2)

Na obrázku je výsledek šití, když je nit horního kličkaře příliš utažená a/nebo nit spodního kličkaře příliš volná.

Odstranění:

Povolte napětí nitě horního kličkaře a/nebo utáhněte napětí spodního kličkaře.

- ⑬ Regulátor napětí nitě horního kličkaře
- ⑭ Regulátor napětí nitě spodního kličkaře

## Navlékání stroje (3-nitné provedení)

Použití pouze pravé jehly  
(pro běžné 3-nitné obšívání)

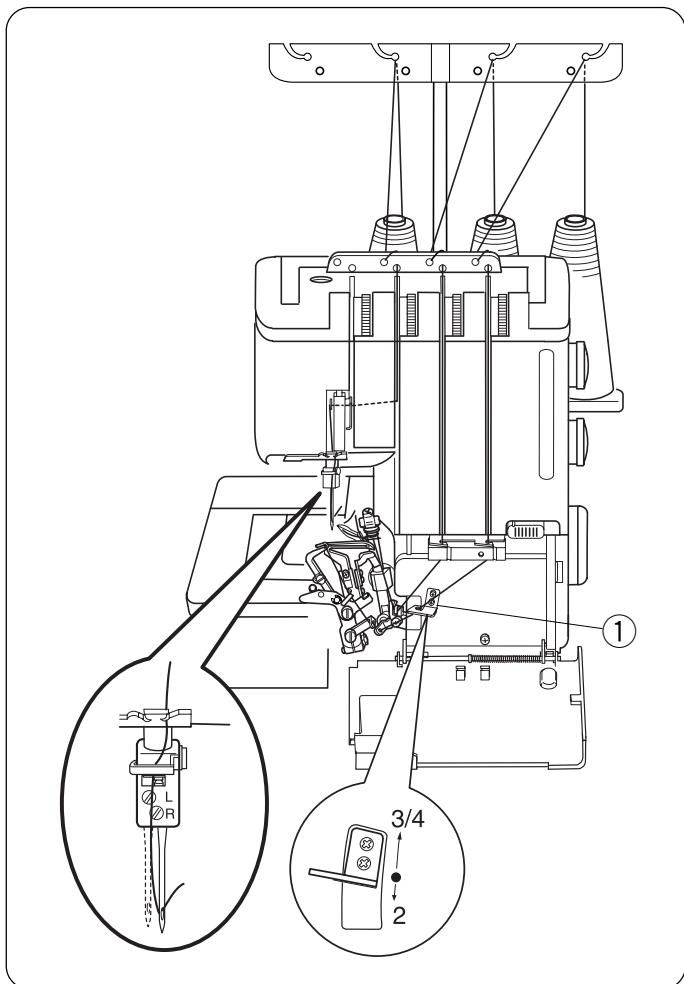
Při použití pravé jehly je standardní šířka šití 3,5 mm.

Obrázek vlevo ukazuje jak navléknout jehlu.

Poznámka:

Utáhněte šroubek jehelní svorky pro jehlu, kterou nepoužíváte, abyste zabránili jeho ztracení

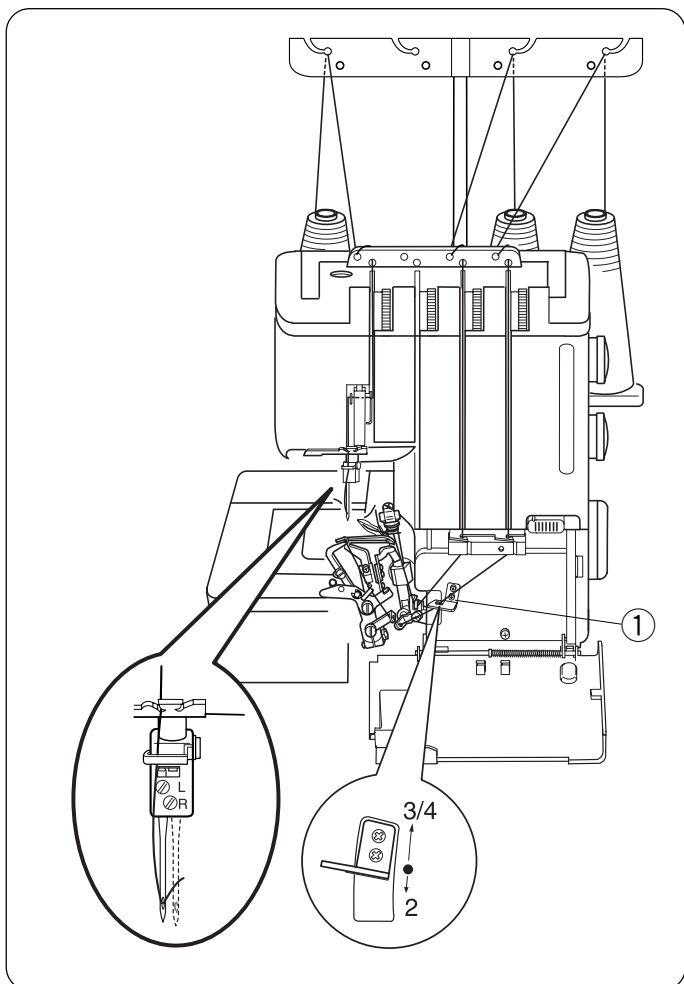
① Seřiditelný vodič nití



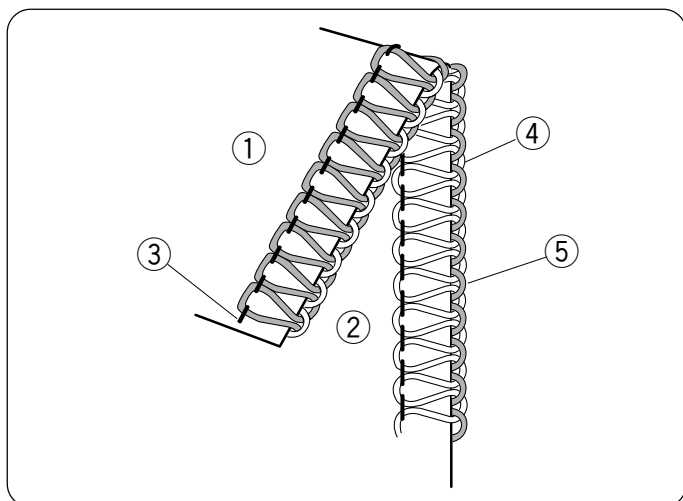
Použití pouze levé jehly  
(pro 3-nitné široké obšívání)

Při použití levé jehly je standardní šířka šití 5,7 mm.  
Obrázek vlevo ukazuje jak navléknout jehlu.

① Seřiditelný vodič nití





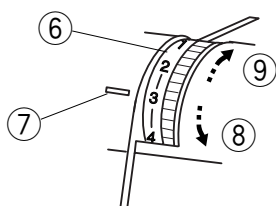


## Napětí nitě (3-nitné provedení)

### Správné napětí

Obrázek znázorňuje výsledek šití se správným napětím nití. Napětí nití je závislé na druhu látky a nití, které použijete.

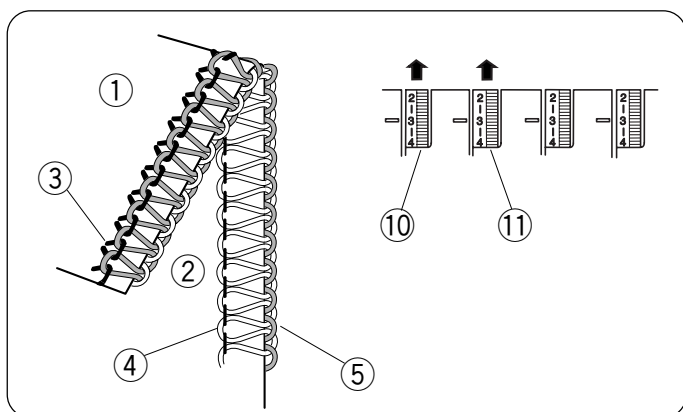
- ① Rubová strana látky
- ② Lícni strana látky
- ③ Nit levé nebo pravé jehly
- ④ Nit horního kličkaře
- ⑤ Nit spodního kličkaře



### Seřízení napětí nitě

Nastavte všechny napínače na značku "3". Pak šijte a kontrolujte napětí nití.

Pokud napětí nití není uspokojivé, můžete jej seřídit pomocí napínačů.



- ⑥ Regulátor napětí nitě
- ⑦ Nastavovací značka
- ⑧ Povolení napětí
- ⑨ Utáhnutí napětí
- ⑩ Regulátor napětí nitě levé jehly
- ⑪ Regulátor napětí nitě pravé jehly

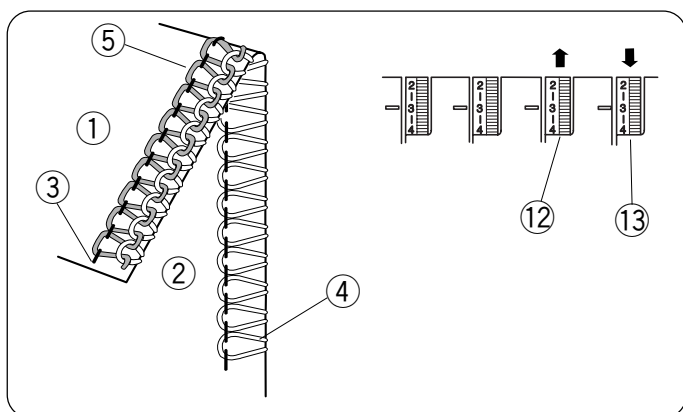
### Jehelní nit je příliš volná

Na obrázku je výsledek šití, když je příliš volná jehelní nit.

Odstranění:

Utáhněte nit jehly.

- ⑩ Regulátor napětí nitě levé jehly
- ⑪ Regulátor napětí nitě pravé jehly



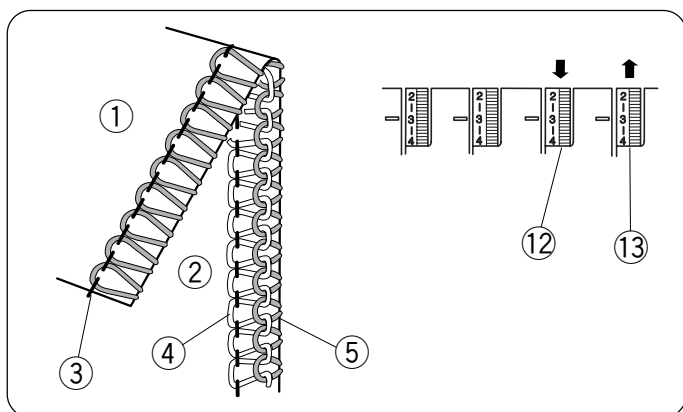
### Špatné napětí nitě kličkaře (1)

Na obrázku je výsledek šití, když je nit spodního kličkaře příliš utažená a/nebo nit horního kličkaře příliš volná.

Odstranění:

Povolte napětí nitě spodního kličkaře a/nebo utáhněte napětí horního kličkaře.

- ⑫ Regulátor napětí nitě horního kličkaře
- ⑬ Regulátor napětí nitě spodního kličkaře



### Špatné napětí nitě kličkaře (2)

Na obrázku je výsledek šití, když je nit horního kličkaře příliš utažená a/nebo nit spodního kličkaře příliš volná.

Odstranění:

Povolte napětí nitě horního kličkaře a/nebo utáhněte napětí spodního kličkaře.

- ⑫ Regulátor napětí nitě horního kličkaře
- ⑬ Regulátor napětí nitě spodního kličkaře

## Navlékání stroje (2-nitné provedení)

Použití pouze pravé jehly  
(pro běžné 2-nitné obšívání)

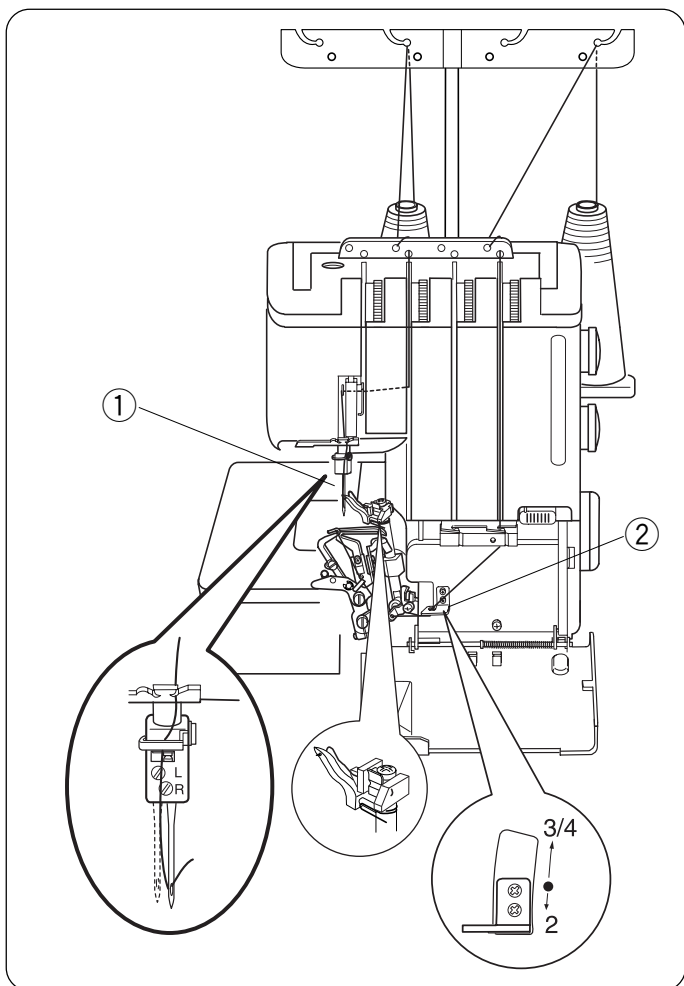
Při použití pravé jehly je standardní šířka šití 3,5 mm.

Obrázek vlevo ukazuje jak navléknout jehlu.

Poznámka:

Utáhněte šroubek jehelní svorky pro jehlu, kterou nepoužíváte, abyste zabránili jeho ztracení.

- ① Chytač nitě
- ② Seřiditelný vodič nití

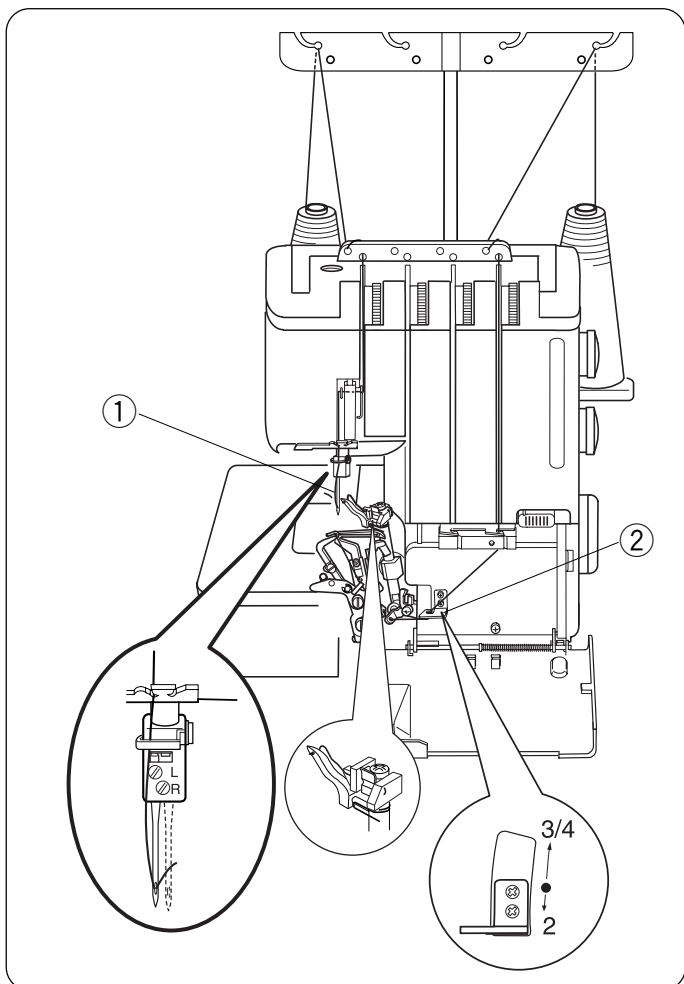


Použití pouze levé jehly  
(pro 2-nitné široké obšívání)

Při použití levé jehly je standardní šířka šití 5,7 mm.

Obrázek vlevo ukazuje jak navléknout jehlu.

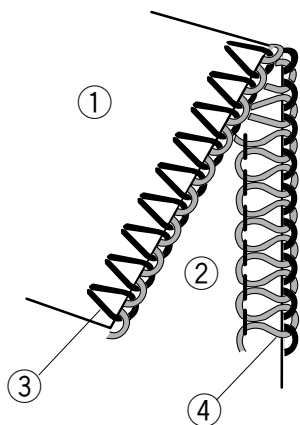
- ① Chytač nitě
- ② Seřiditelný vodič nití



## Napětí nitě (2-nitné provedení)

### Správné napětí

Obrázek znázorňuje výsledek šití se správným napětím nití. Napětí nití je závislé na druhu látky a nití, které použijete.

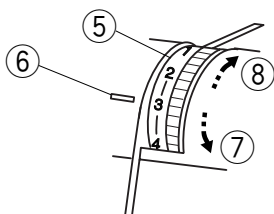


- ① Rubová strana látky
- ② Lící strana látky
- ③ Nit levé nebo pravé jehly
- ④ Nit spodního kličkaře

### Seřízení napětí

Nastavte všechny napínače na značku "3". Pak šijte a kontrolujte napětí nití.

Pokud napětí nití není uspokojivé, můžete jej seřídit pomocí napínačů.



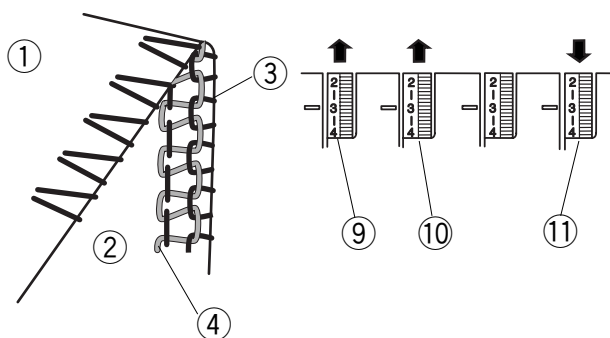
- ⑤ Regulátor napětí nitě
- ⑥ Nastavovací značka
- ⑦ Povolení napětí
- ⑧ Utáhnutí napětí

### Špatné napětí nitě jehly/spodního kličkaře (1)

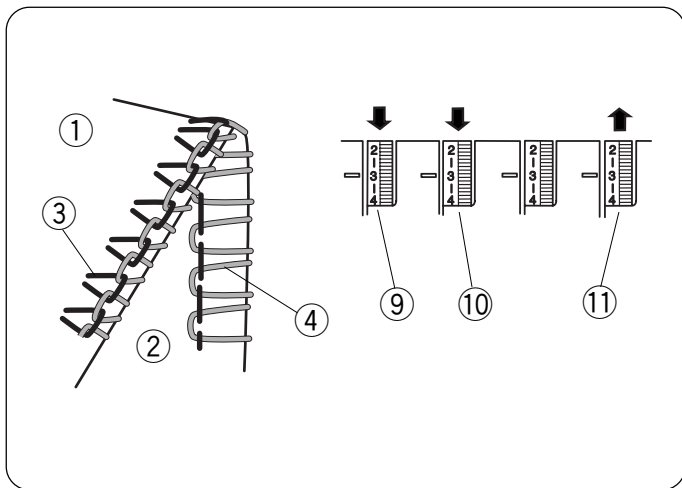
Na obrázku je výsledek šití, když je nit spodního kličkaře příliš utažená a/nebo nit jehly příliš volná.

Odstranění:

Povolte napětí nitě spodního kličkaře a/nebo utáhněte napětí jehelní nitě.



- ⑨ Regulátor napětí nitě levé jehly
- ⑩ Regulátor napětí nitě pravé jehly
- ⑪ Regulátor napětí nitě spodního kličkaře



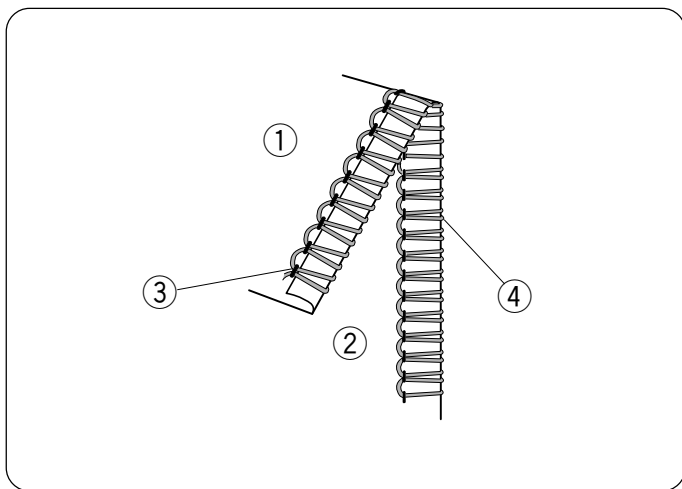
### Špatné napětí nitě jehly/spodního kličkaře (2)

Na obrázku je výsledek šití, když je jehelní nit příliš utažená a/nebo nit spodního kličkaře příliš volná.

Odstranění:

Povolte napětí jehelní nitě a/nebo utáhněte napětí nitě spodního kličkaře.

- ⑨ Regulátor napětí nitě levé jehly
- ⑩ Regulátor napětí nitě pravé jehly
- ⑪ Regulátor napětí nitě spodního kličkaře



### Správné napětí nití při rolování

Obrázek znázorňuje výsledek šití při správně seřizeném napětí nití.

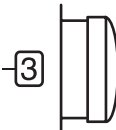
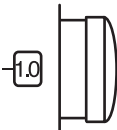
Nastavte seřiditelný vodič nitě do spodní polohy.

Ostatní nastavení je stejné jako u 3-nitného rolování (viz dále).

Napětí nití je závislé na druhu látky a nití, které použijete.

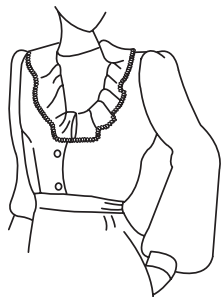
- ① Rubová strana látky
- ② Lícni strana látky
- ③ Jehelní nit
- ④ Nit spodního kličkaře

## TABULKA KOMBINACE NITÍ A JEHEL

| Druh materiálu   |                                             | Druh nitě<br>                | Jehla<br> | Délka stehu<br> | Diferenciální podávání<br> |
|------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lehký materiál   | Organtýn, žoržet, kment, krep, podšívkovina | Bavlna: No. 80 – 100<br>Hedvábí: No. 80 – 100<br>Syntetika: No. 80 – 100                                      | HA-1SP<br>No. 11                                                                            | 2,0 – 3,0                                                                                          | 0,5 – 1,0                                                                                                     |
| Střední materiál | Bavlna, plátno, satén, běžná tkanina        | Bavlna: No. 60 – 100<br>Hedvábí: No. 50 – 100<br>Syntetika: No. 60 – 100                                      | HA-1SP<br>No. 11 - 14                                                                       | 2,5 – 3,5                                                                                          | 1,0                                                                                                           |
| Silný materiál   | Tvíd, kabátovina, denim, vlněná šatovka     | Bavlna: No. 50 – 60<br>Hedvábí: No. 50 – 60<br>Syntetika: No. 50 – 60                                         | HA-1SP<br>No. 14                                                                            | 3,0 – 5,0                                                                                          | 1,0                                                                                                           |
| Pletáč           | Pletená tkanina                             | Bavlna: No. 60 – 80<br>Syntetika: No. 60 – 60<br>Vlněný nylon (pro kličkař)<br>Vlněný polyester (pro kličkař) | HA-1SP<br>No. 11 - 14                                                                       | 2,5 – 4,0                                                                                          | 1,0 – 2,2                                                                                                     |

\* Pro nastavení délky stehu a diferenciálního podávání viz strana 9.

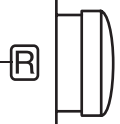
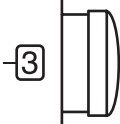
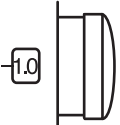
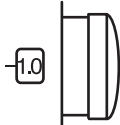
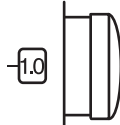
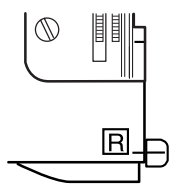
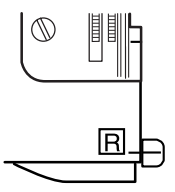
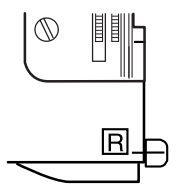
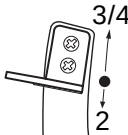
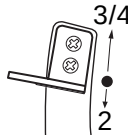
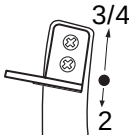
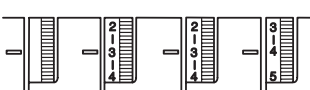
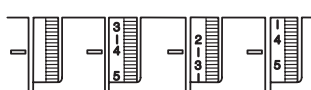
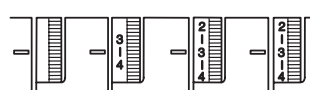
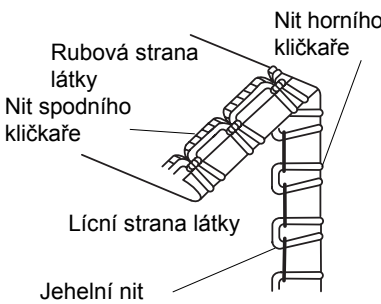
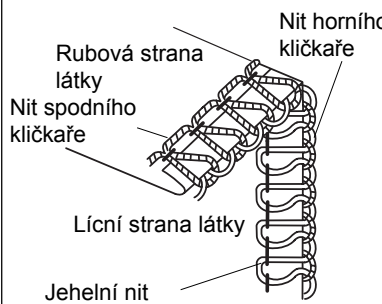
Poznámka: Overlock používá standardní jehly (HA-1SP, No. 11, No. 14).

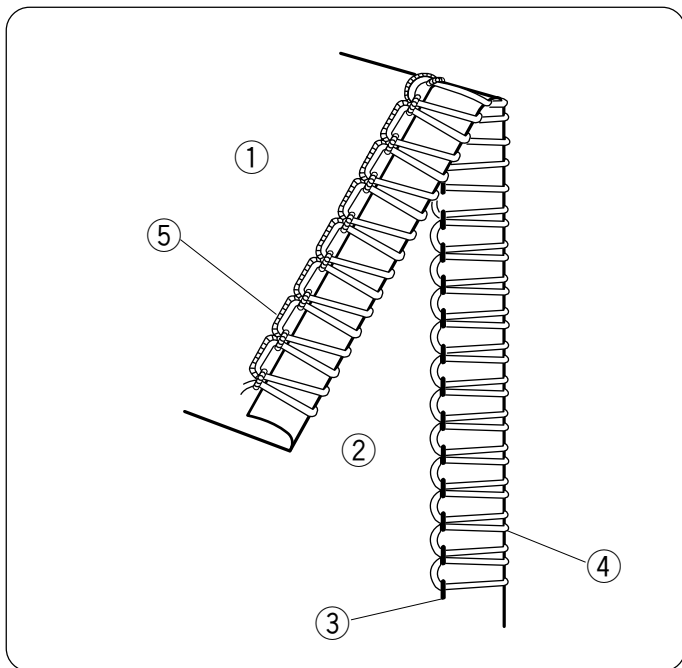


## ROLOVÁNÍ, PIKOTOVÁNÍ A ÚZKÉ LEMOVÁNÍ

Nastavení stroje, nití, látky a diferenciálního podáváníí.

Nastavení stroje záleží na typu a síle použitého materiálu a nití.

|                                            | Rolování                                                                                   | Pikotování                                                                                   | Úzké lemování                                                                                |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Délka stehu                                | <br>(R)   | <br>(3 ~ 4) | <br>(R)   |
| Diferenciální podáváníí                    | <br>(1.0) | <br>(1.0)   | <br>(1.0) |
| Seřízení stehové desky                     | <br>(R)  | <br>(R)    | <br>(R)  |
| Jehla                                      | Použít pravou jehlu: HA-1SP No. 11                                                         |                                                                                              |                                                                                              |
| Jehelní nit                                | Syntetika: No. 80 - 100                                                                    |                                                                                              |                                                                                              |
| Nitě spod. a vrch. kličkaře                | Vlněný nylon<br>Vlněný polyester<br>Syntetika: No. 80 - 100                                | Syntetika: No. 60 ~ 100<br>Hedvábí: No. 50 ~ 100                                             | Vlněný nylon<br>Vlněný polyester<br>Syntetika: No. 80 - 100                                  |
| Látka                                      | Lehký materiál jako organtýn, žoržet, kment, krep, podšívkovina                            |                                                                                              |                                                                                              |
| Knoflík nastavení napětí spodního kličkaře |         |           |         |
| Seřiditelný vodič nití                     |         |           |         |
| Standardní nastavení napínáků              |         |          |         |
| Správné nastavení napětí nití              |         |          |         |



## Napětí nitě

Pro rolování a pikotování

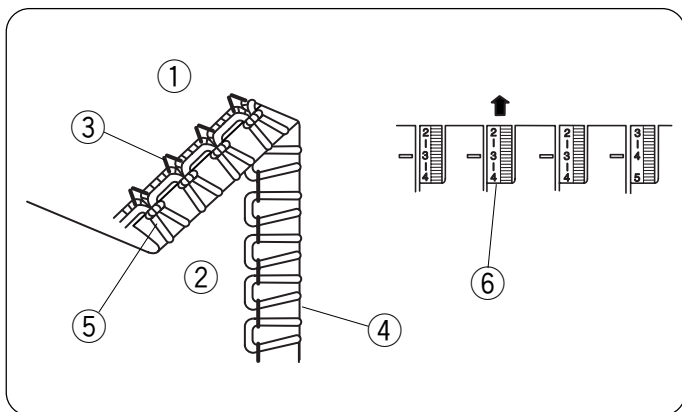
Správné napětí

Obrázek znázorňuje výsledek šití se správným napětím nití. Napětí nití je závislé na druhu látky a nití, které použijete.

- ① Rubová strana látky
- ② Lícni strana látky
- ③ Nit pravé jehly
- ④ Nit horního kličkaře
- ⑤ Nit spodního kličkaře

Seřízení napětí nitě

1. Seřídte napínačky, jak je uvedeno na straně 36.
2. Šijte a kontrolujte napětí nití.
3. Pokud napětí nití není uspokojivé, můžete jej seřídít pomocí napínačů.



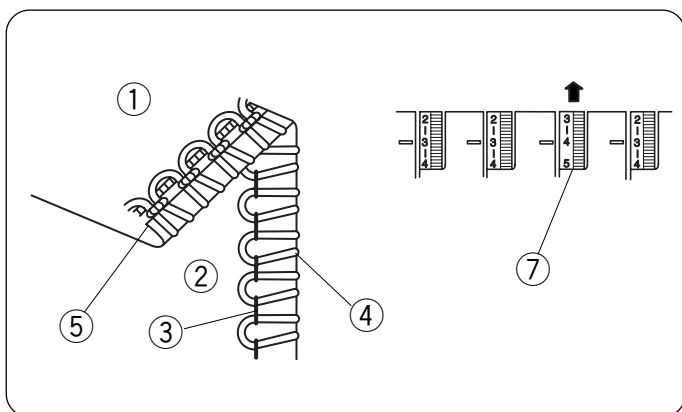
Jehelní nit je příliš volná

Na obrázku je výsledek šití, když je příliš volná nit pravé jehly.

Odstranění:

Utáhněte nit pravé jehly.

- ⑥ Regulátor napětí nitě pravé jehly



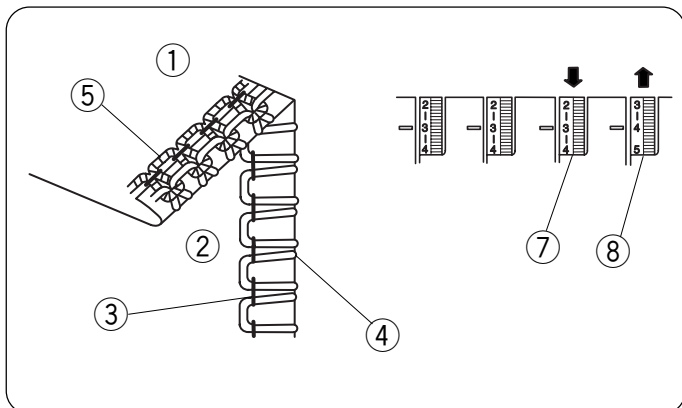
Nit horního kličkaře je příliš volná

Na obrázku je výsledek šití, když je nit horního kličkaře příliš volná.

Odstranění:

Utáhněte napětí nitě horního kličkaře.

- ⑦ Regulátor napětí nitě horního kličkaře



Špatné napětí nitě kličkaře

Na obrázku je výsledek šití, když je nit horního kličkaře příliš utažená a/nebo nit spodního kličkaře příliš volná.

Odstranění:

Povolte napětí nitě horního kličkaře a/nebo utáhněte napětí spodního kličkaře.

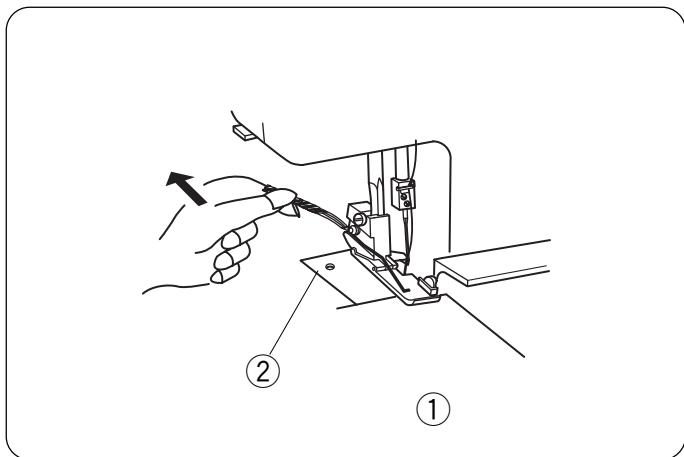
- ⑦ Regulátor napětí nitě horního kličkaře
- ⑧ Regulátor napětí nitě spodního kličkaře

## Pro lepší výsledek šití

### Rolování

Vytáhněte konec řetízku jemně dozadu na začátku a konci šití.

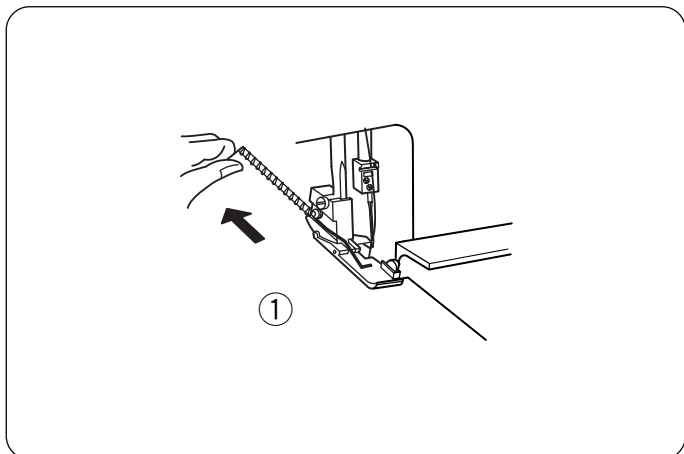
- ① Látka
- ② Řetízek



### Pikotování

Během šití posunujte jemně látku dozadu.

- ① Látka

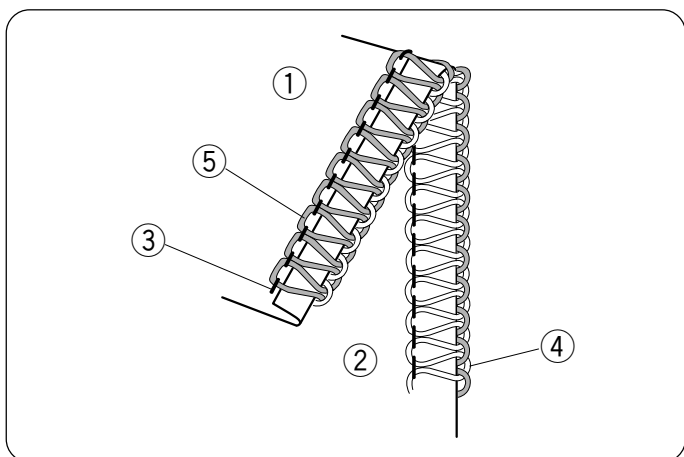


### Úzké lemování

#### Správné napětí

Obrázek znázorňuje výsledek šití se správným napětím nití.

- ① Rubová strana látky
- ② Lící strana látky
- ③ Nit pravé jehly
- ④ Nit horního kličkaře
- ⑤ Nit spodního kličkaře



\* Pro nastavení viz strana 31.

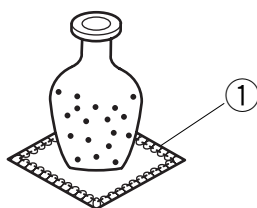


## DEKORATIVNÍ OBŠÍVÁNÍ

\* Pro správné nastavení napětí nití viz strana 28, 29, 31.

Pro lepší výsledek šití, vytáhněte konec

\* řetízku jemně dozadu na začátku a konci šití.



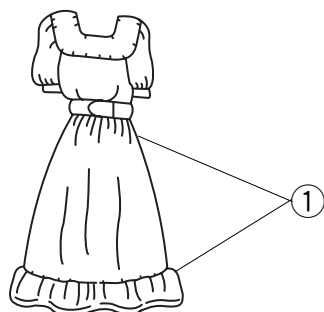
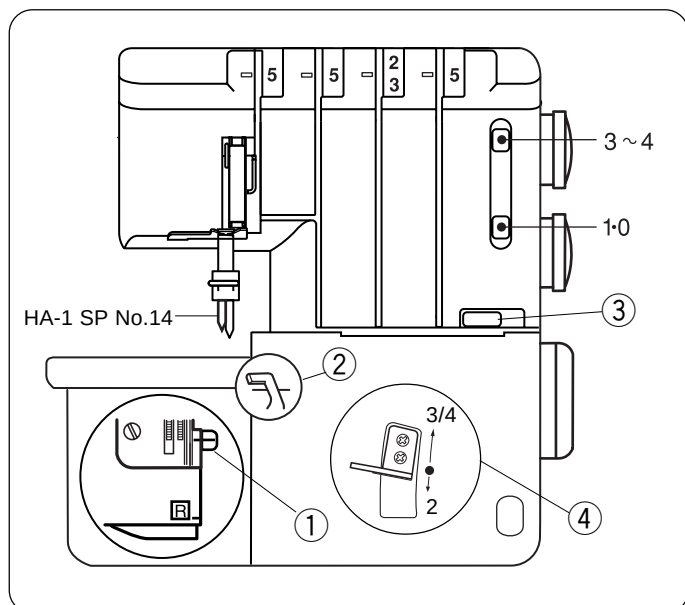
① Obšívání

## Nitě a látky

| Látka                   | Nitě                  |                                                |
|-------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| Lehký až silný materiál | Jehelní nitě          | Syntetika: No. 60 - 80<br>Hedvábí: No. 50 - 80 |
|                         | Nit horního kličkaře  | Dírkové hedvábí<br>Tenká vlna                  |
|                         | Nit spodního kličkaře | Syntetika: No. 60 - 80<br>Hedvábí: No. 50 - 80 |

## Nastavení stroje

- ① Seřízení stehové desky: S
- ② Horní nůž: Zapnout
- ③ Knoflík nastavení napětí spodního kličkaře: STD
- ④ Seřiditelný vodič nití: 3/4



## ŘASENÍ

\* Pro správné nastavení napětí nití viz strana 28, 29, 31.

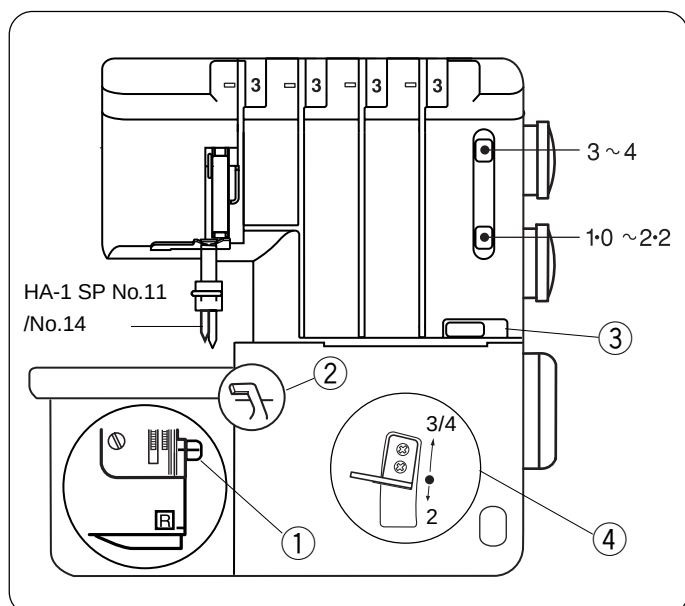
① Řasení

## Nitě a látky

| Látka                           | Nitě                  |                                                |
|---------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------|
| Lehký až střední tkaný materiál | Jehelní nitě          | Syntetika: No. 60 - 80<br>Hedvábí: No. 50 - 80 |
|                                 | Nit horního kličkaře  | Syntetika: No. 60 - 80                         |
|                                 | Nit spodního kličkaře | Hedvábí: No. 50 - 80                           |

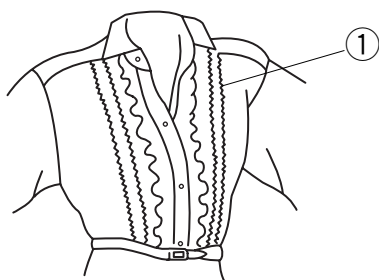
## Nastavení stroje

- ① Seřízení stehové desky: S
- ② Horní nůž: Zapnout
- ③ Knoflík nastavení napětí spodního kličkaře: STD
- ④ Seřiditelný vodič nití: 3/4



## SÁMOVÁNÍ

\* Pro správné nastavení napětí nití viz strana 36.

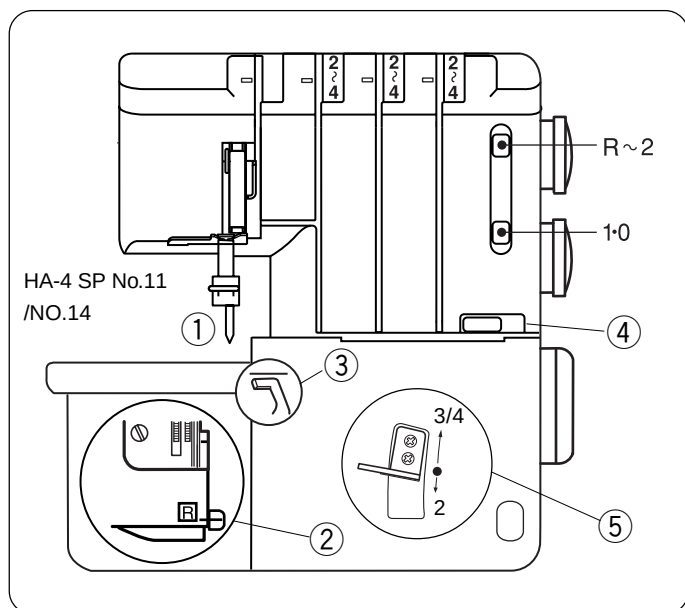


### Nitě a látky

| Látka                     | Nitě                                          |                                                  |
|---------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Lehký až střední materiál | Nit pravé jehly                               | Syntetika: No. 60 - 80<br>Hedvábí: No. 50 - 80   |
|                           | Nit horního kličkaře<br>Nit spodního kličkaře | Syntetika: No. 60 - 100<br>Hedvábí: No. 50 - 100 |

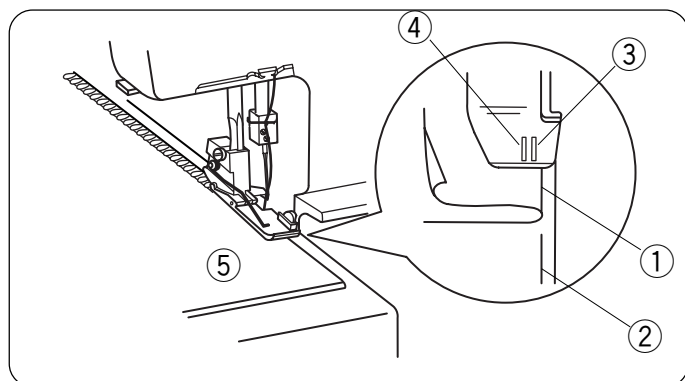
### Nastavení stroje

- ① Vyjměte levou jehlu
- ② Seřízení stehové desky: R
- ③ Horní nůž: Vypnout
- ④ Knoflík nastavení napětí spodního kličkaře: STD
- ⑤ Seřiditelný vodič nití: 3/4



### Šití

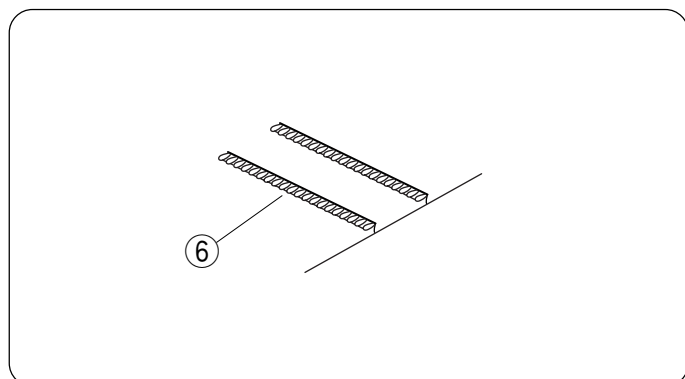
Vypněte stroj.  
Vyjměte levou jehlu.  
Vyřadte z provozu horní nůž.  
Zapněte stroj a šijte založenou látku podél vodící linky.



- ① Založený kraj látky
- ② Vodící linka na stehové desce
- ③ Vodící linka pozice pravé jehly na patce
- ④ Vodící linka pozice levé jehly na patce
- ⑤ Lícni strana látky

Sežehlete sámek na stranu.

Poznámka: Po dokončení šití vraťte horní nůž do původní polohy.



- ⑥ Sámování

## ÚDRŽBA STROJE

### Výměna horního nože

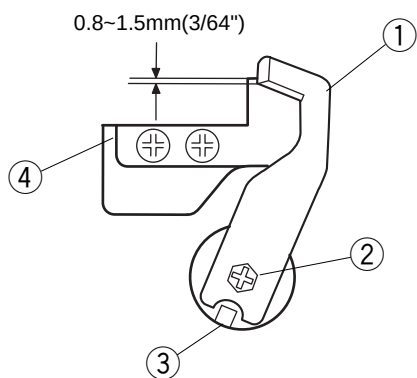
#### Demontáž:

1. Vypněte stroj a vytáhněte kabel ze zásuvky.
2. Otevřete boční kryt a kryt kličkařů.
3. Otočte ručním kolem směrem k sobě, dokud se horní nůž nedostane do své nejvyšší polohy.
4. Vyšroubujte hexagonální šroub a vyndejte horní nůž.

#### Montáž:

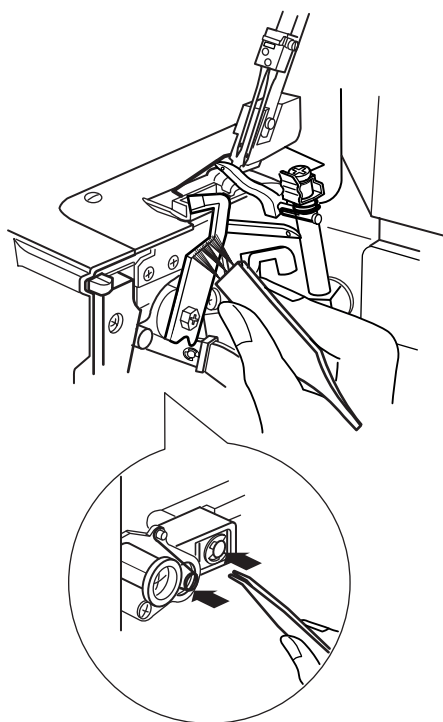
1. Nasadte nový horní nůž do drážky na držáku nože a na čep a lehce utáhněte hexagonální šroub.
2. Otočte ručním kolem k sobě, dokud se horní nůž nedostane do své nejnižší polohy.  
Povolte hexagonální šroub a seřídte horní nůž tak, aby přesahoval hranu spodního nože o 0,8 - 1,5 mm.  
Pak pevně přitáhněte šroub.
3. Zavřete oba kryty.

- ① Horní nůž
- ② Hexagonální šroub
- ③ Drážka na držáku nože
- ④ Spodní nůž



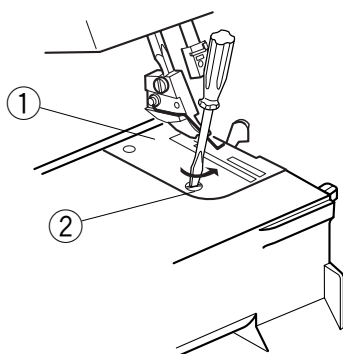
### Čištění prostoru horního nože

1. Vypněte stroj a vytáhněte kabel ze zásuvky.
2. Otevřete kryt kličkařů. Odstraňte zbytky tkanin štětečkem.
  - \* K čištění prostoru horního nože a podavače lze použít i vysavače.
  - \* Spodní nůž vydrží asi 1 rok při běžném používání. Jestliže poškodíte nože špendlíkem nebo tvrdým předmětem, bude potřeba oba nože vyměnit.



## Výměna žárovky

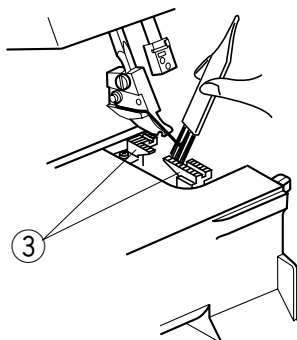
Na šicím stroji je LED osvětlení, které má několikanásobnou životnost než žárovka. V případě poruchy kontaktujte servisní středisko.



1, 2, 3, 4

## Čištění podavače

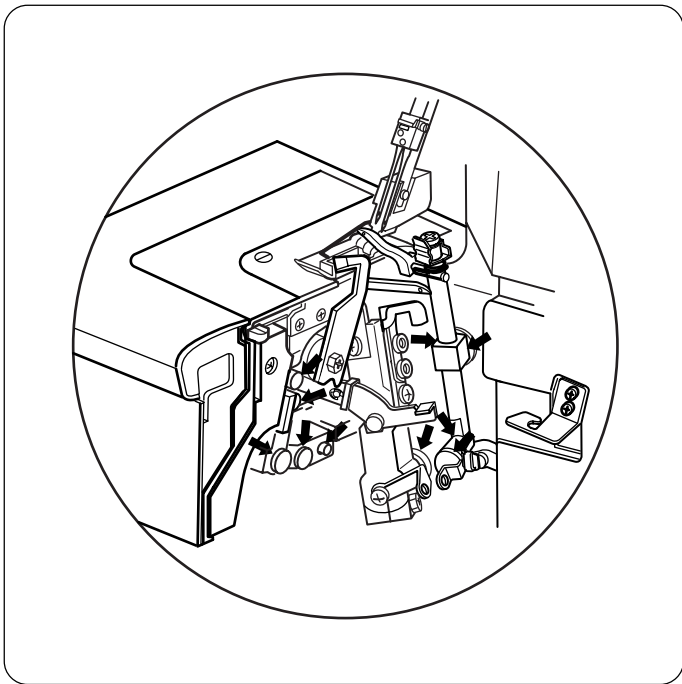
1. Vypněte stroj a vytáhněte kabel ze zásuvky.
2. Otevřete boční kryt a kryt kličkařů.
3. Vyjměte jehly a přítlačnou patku.
4. Odšroubujte šroubek na stehové desce a sundejte ji.
  - ① Stehová deska
  - ② Šroubek
5. Nečistoty vytlačte štětečkem směrem dopředu nebo použijte vysavač.
6. Namontujte zpět stehovou desku, patku a jehly.



5, 6

Zavřete oba kryty.

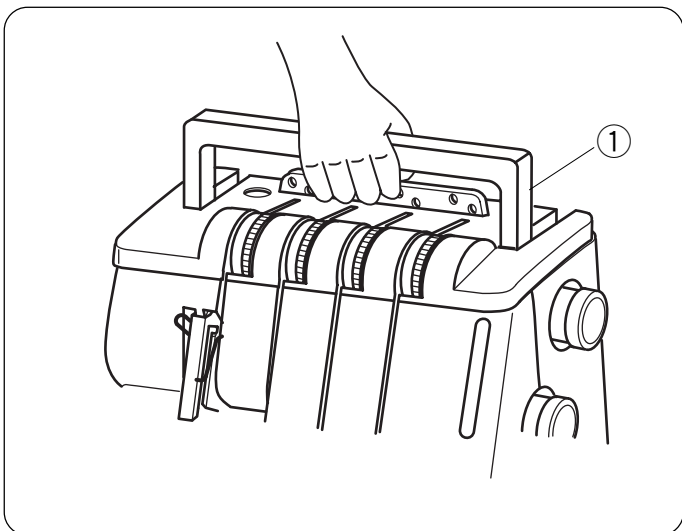
③ Podavač



### Mazání stroje

Kápněte několik kapek oleje dobré kvality na šicí stroje do všech míst označených šipkami.

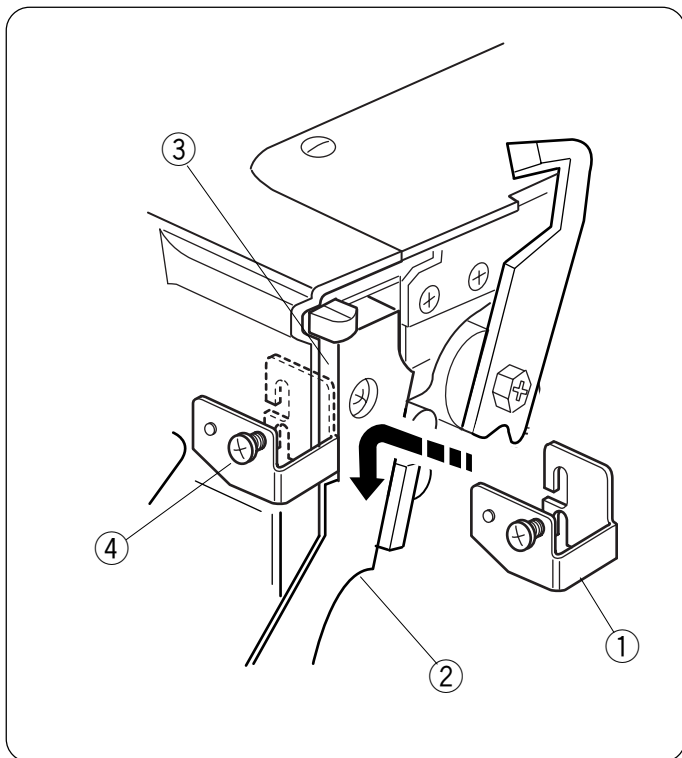
Doporučujeme mazat stroj jednou týdně při běžném užívání, při stálém užívání jednou za 10 hodin.



### Přenášení stroje

Stroj přenášejte použitím držadla, viz obrázek.

① Držadlo



## Montážní deska

Tuto desku budete potřebovat při použití následujících přídatných zařízení:

Zakladač na korálky

Zakladač na řasení

Zakladač na gumu

Vodič látky

## Montáž:

1. Vyjměte přídatný stolek.
2. Vložte montážní desku zadním poutkem celou do otvoru na boční straně podél kraje. Poté ji pro upevnění zatlačte směrem dolů.
3. Povolte šroubek a nasadte zakladač za šroubek z pravé strany. Upevněte zakladač utáhnutím šroubku.
4. Pokud je to nutné, nasadte přídatný stolek.

① Montážní deska

② Boční strana

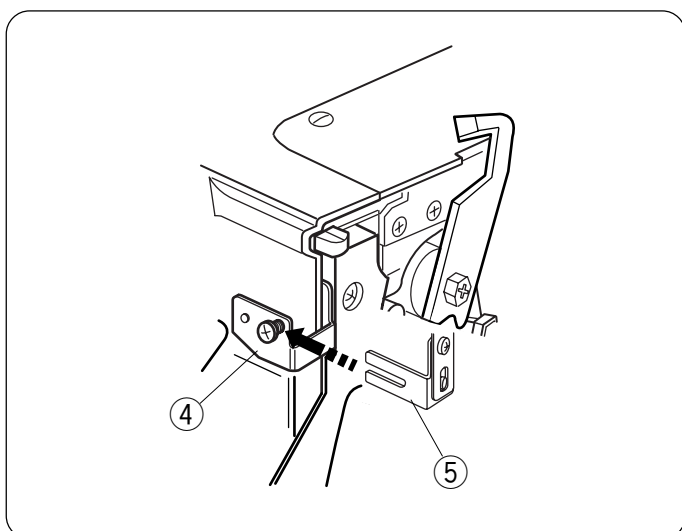
③ Otvor na boční straně

④ Šroubek

⑤ Zakladač

Pro bližší instrukce, viz návod přiložený u přídatných zařízení.

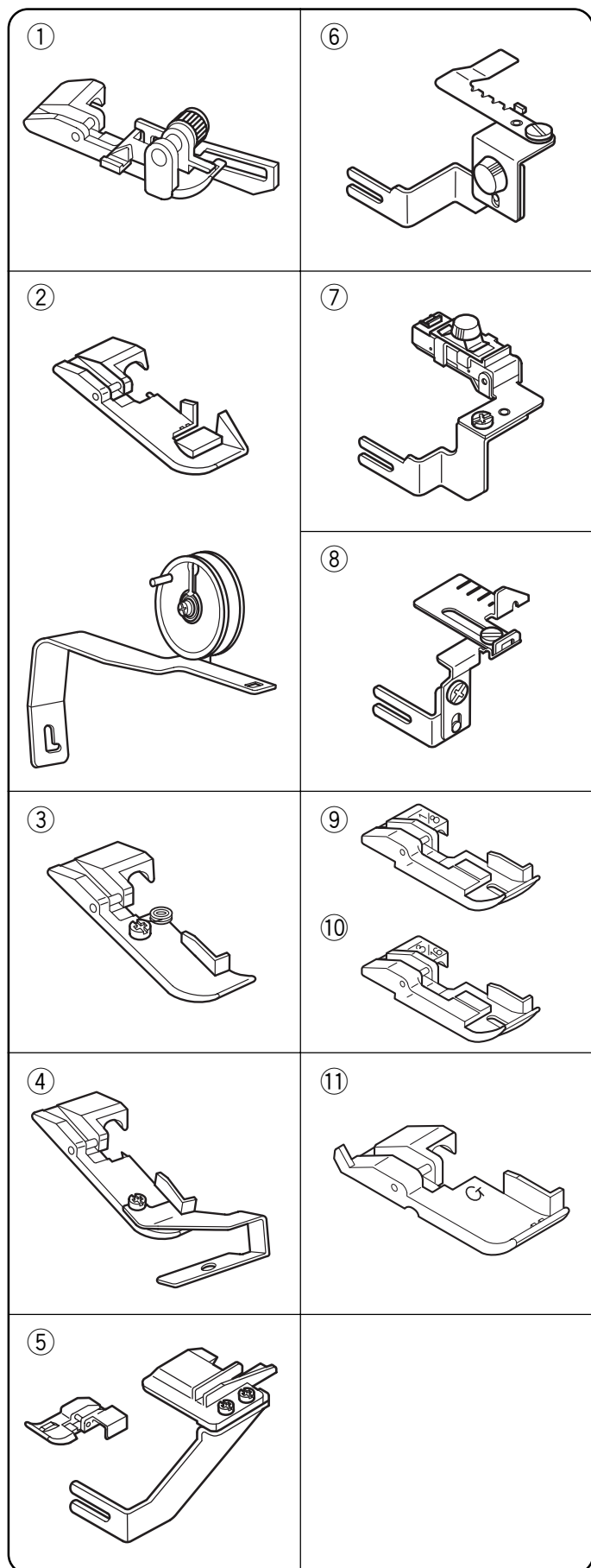
Je-li montážní deska nasazena na stroji, ujistěte se při odklopení krytu klíčkařů, že jste je zatlačili úplně doprava.



## Demontáž:

1. Vyjměte přídatný stolek.
2. Povolte šroubek a vyjměte zakladač. Jemně utáhněte šroubek.
3. Posuňte montážní desku směrem nahoru, pro její uvolnění, a vytáhněte ji směrem doprava.

## PŘÍDAVNÉ APARÁTY



|   |                                      |                                                                                                        |
|---|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Patka na slepý steh                  | Používá se na manžetách a u košil.                                                                     |
| ② | Patka na pásku s kolečkem            | Patka na pásku pro vyztužení ramen nebo pro dekoraci. Pracuje s patkou na pásku nebo s patkou na kord. |
| ③ | Patka na kord (1)                    | Při přišívání okrasného kordu.                                                                         |
| ④ | Patka na kord (2)                    | Při přišívání okrasného kordu.                                                                         |
| ⑤ | Zakladač pro připevňování korálků    | Používá se pro dekoraci oblečení a při použití širokého kordu.                                         |
| ⑥ | Zakladač pro řasení                  | Při šití rukávů, manžet, límců, atd.                                                                   |
| ⑦ | Zakladač pro řasení elastických mat. | Při šití elastické pásky, atd.                                                                         |
| ⑧ | Vodič látky                          | Pomáhá udržet stálou šířku švu, používá se při sámování, atd.                                          |
| ⑨ | Zakladač na kédru (1/8")             | Používá se pro vyšívání postranní pásky do materiálů, tzv. kédru.                                      |
| ⑩ | Zakladač na kédru (3/16")            |                                                                                                        |
| ⑪ | Řasící patka                         | Při šití rukávů, sedel, atd.                                                                           |

### Číslo dílu

- ① 200-203-104
- ② 200-204-208
- ③ 200-207-108
- ④ 200-208-109
- ⑤ 200-214-108
- ⑥ 200-217-101
- ⑦ 200-218-102
- ⑧ 200-216-100
- ⑨ 200-219-103
- ⑩ 200-220-107
- ⑪ 200-248-101

## PŘÍČINY PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ

| Porucha                    | Příčina                                                                                                                                                                          | Řešení                                                                                                            |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Materiál se špatně Podává  | 1. Podavač je znečištěn<br>2. Přítlačná patka byla zvednutá                                                                                                                      | Viz str. 42<br>Spusťte přítlačnou patku                                                                           |
| Zlomená jehla              | 1. Jehla je špatně nasazená<br>2. Jehla je ohnutá nebo tupá<br>3. Při šití jste látku táhli                                                                                      | Viz str. 7<br>Viz str. 7<br>Ved'te látku lehce                                                                    |
| Přetržená nit              | 1. Stroj je špatně navlečen<br>2. Napětí jehelní / kličkařové nitě je příliš silné<br>3. Jehla je špatně nasazená<br>4. Jehla je ohnutá nebo tupá                                | Viz str. 15 – 25, 30 a 32<br>Viz str. 28, 29, 31, 33, 34 a 37<br>Viz str. 7<br>Viz str. 7                         |
| Přeskakování stehů         | 1. Jehla je ohnutá nebo tupá<br>2. Stroj je špatně navlečen<br>3. Jehla je špatně nasazená                                                                                       | Viz str. 7<br>Viz str. 15 – 25, 30 a 32<br>Viz str. 7                                                             |
| Steh není pravidelný       | 1. Napětí jehelní nebo kličkařové nitě je špatně seřízeno<br>1. Stroj je špatně navlečen<br>3. Jehla nebo nit není vhodná pro šitou látku<br>4. Nit nezapadá mezi napínací disky | Viz str. 28, 29, 31, 33, 34 a 37<br>Viz str. 15 – 25 a 30<br>Viz str. 35, 36, 39 a 40<br>Viz str. 17, 20, 22 a 24 |
| Krčení švu                 | 1. Napětí jehelní / kličkařové nitě je příliš silné<br>2. Stroj je špatně navlečen<br>3. Diferenciální podávání je špatně nastaveno                                              | Viz str. 28, 29, 31, 33, 34 a 37<br>Viz str. 15 -25, 30 a 32<br>Viz str. 9                                        |
| Stroj nešije               | 1. Stroj je špatně zapojen<br>2. Stroj je vypnutý                                                                                                                                | Viz str. 4<br>Viz str. 4                                                                                          |
| Látka není dobře odříznutá | 1. Horní nůž není správně nasazen<br>2. Horní nůž je tupý                                                                                                                        | Viz str. 41<br>Vyměňte horní nůž (viz str. 41)                                                                    |